



---

**FI** Astianpesukone  
**NO** Oppvaskmaskin  
**PT** Máquina de lavar loiça

---

**Käyttöohje** 2  
**Bruksanvisning** 23  
**Manual de instruções** 44



# SISÄLTÖ

1. TURVALLISUUSTIEDOT.....	3
2. TURVALLISUUSOHJEET.....	4
3. LAITTEEN KUVAUS.....	6
4. KÄYTTÖPANEELI.....	6
5. OHJELMAT.....	7
6. ASETUKSET.....	9
7. LISÄTOIMINNOT.....	11
8. KÄYTTÖÖNOTTO.....	12
9. PÄIVITTÄINEN KÄYTTÖ.....	13
10. VIHJEITÄ JA NEUVOJA.....	15
11. HOITO JA PUHDISTUS.....	17
12. VIANMÄÄRITYS.....	18
13. TEKNISET TIEDOT.....	22

## SINUN PARHAAKSESI

Kiitämme teitä Electrolux-laitteen hankinnasta. Olette valinneet tuotteen, joka perustuu vuosikymmenien aikana saatuun kokemukseen ja innovaatioon. Kekseliäs ja tyylikäs laite, joka on suunniteltu teitä ajatellen. Laitetta käyttäessänne voitte olla aina varma erinomaisista tuloksista. Tervetuloa Electroluxiin.

### Vieraile verkkosivullamme:



Saadaksesi käyttöön liittyviä neuvoja, esitteitä, vianmääritysohjeita ja huolto-ohjeita:

**[www.electrolux.com/webselfservice](http://www.electrolux.com/webselfservice)**



Tuotteen rekisteröimiseksi parempaa huoltoa varten:

**[www.registerelectrolux.com](http://www.registerelectrolux.com)**



Ostaaksesi laitteesi lisävarusteita, kulutusosia ja alkuperäisiä varaosia:

**[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)**

## ASIAKASPALVELU JA HUOLTO

Suosittellemme alkuperäisten varaosien käyttöä.

Pidä seuraavat tiedot saatavilla ottaessasi yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseemme. Malli, tuotenumero, sarjanumero.

Kyseiset tiedot löytyvät laitteen arvokilvestä.

 Varoitukset/huomautukset ja turvallisuusohjeet

 Yleisohjeet ja vinkit

 Ympäristönsuojelu

Oikeus muutoksiin pidätetään.

## 1. ⚠ TURVALLISUUSTIEDOT

Lue laitteen mukana toimitetut ohjeet ennen laitteen asennusta ja käyttöä. Valmistaja ei ota vastuuta henkilövahingoista tai vahingoista, jotka aiheutuvat virheellisestä asennuksesta tai käytöstä. Säilytä ohjeita aina varmassa ja helppopääsyisessä paikassa tulevia käyttökertoja varten.

### 1.1 Lasten ja taitamattomien henkilöiden turvallisuus

- Vähintään 8 vuotta täyttäneet lapset ja sellaiset henkilöt, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt eivät ole tähän riittäviä tai joilla ei ole laitteen tuntemusta tai kokemusta sen käytöstä, saavat käyttää tätä laitetta ainoastaan silloin, kun heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö valvoo ja ohjaa heitä käyttämään laitetta turvallisesti ja ymmärtämään sen käyttöön liittyvät vaarat.
- Älä anna lasten leikkiä laitteella.
- Pidä pesuaineet lasten ulottumattomissa.
- Pidä lapset ja kotieläimet poissa laitteen luota silloin, kun laitteen luukku on auki.
- Lapset eivät saa puhdistaa laitetta tai suorittaa laitteeseen käyttäjän huoltotoimenpiteitä.

### 1.2 Yleiset turvallisuusohjeet

- Laite on tarkoitettu käytettäväksi kotiympäristöissä ja vastaavissa ympäristöissä, kuten:
  - maatalot, henkilöstön keittiöympäristöt liikkeissä, toimistoissa ja muissa työympäristöissä
  - hotellien, motellien ja muiden majatalojen asiakkaiden käyttöympäristöt.
- Älä muuta laitteen teknisiä ominaisuuksia.
- Vedenpaineen (minimi ja maksimi) on oltava käytön aikana välillä 0.5 (0.05) / 8 (0.8) baaria (MPa)
- Noudata astiaston maksimimäärää 13 .

- Jos virtajohto vaurioituu, sen saa vaaratilanteiden välttämiseksi vaihtaa vain valmistaja, valtuutettu huoltoliike tai vastaava ammattitaitoinen henkilö.
- Aseta ruokailuvälineet ruokailuvälinekoriin terävät päät alaspäin tai aseta ne ruokailuvälinekoteloon vaakasuunnassa terävät päät alaspäin.
- Älä jätä laitteen luukkua auki ilman valvontaa, jotta siihen ei astu kukaan vahingossa.
- Kytke laite pois toiminnasta ja irrota pistoke pistorasiasta ennen ylläpitotoimien aloittamista.
- Älä käytä painepesureita ja/tai höyryä laitteen puhdistamiseen.
- Jos laitteen alaosassa on tuuletusaukkoja, ne eivät saa olla maton yms. peitossa.
- Laite tulee liittää vesijohtoverkkoon pakkauksen mukana toimitettua uutta letkua käyttäen. Vanhaa letkua ei saa käyttää uudelleen.

## 2. TURVALLISUUSOHJEET

### 2.1 Asennus



#### **VAROITUS!**

Asennuksen saa suorittaa vain ammattitaitoinen henkilö.

- Poista kaikki pakkausmateriaalit.
- Vaurioitunutta laitetta ei saa asentaa tai käyttää.
- Laitetta ei saa asentaa tilaan tai käyttää tilassa, jossa lämpötila on alle 0 °C.
- Noudata koneen mukana toimitettuja ohjeita.
- Siirrä laitetta aina varoen, sillä se on raskas. Käytä aina suojakäsineitä ja suojaavia jalkineita.
- Varmista, että laite asennetaan turvallisten rakenteiden alapuolelle ja lähelle.

### 2.2 Sähköliitäntä



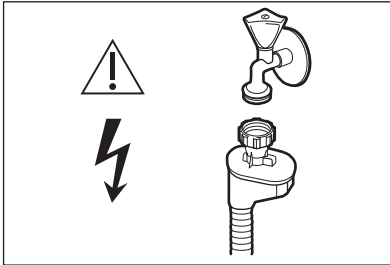
#### **VAROITUS!**

Tulipalo- ja sähköiskuvaara.

- Laite on kytkettävä maadoitettuun pistorasiaan.
- Varmista, että arvokilvessä olevat parametrit ovat verkkovirtalähteen sähköarvojen mukaisia.
- Kytke pistoke maadoitettuun pistorasiaan.
- Älä käytä jakorasioita tai jatkojohtoja.
- Varmista, ettei pistoke ja virtajohto vaurioidu. Jos virtajohto joudutaan vaihtamaan, vaihdon saa suorittaa vain valtuutettu huoltoliike.
- Kytke pistoke pistorasiaan vasta asennuksen jälkeen. Varmista, että laitteen verkkovirtakytkentä on ulottuvilla laitteen asennuksen jälkeen.
- Älä vedä virtajohdosta pistoketta irrottaessasi. Vedä aina pistokkeesta.
- Tämä kodinkone vastaa Euroopan yhteisön direktiivejä.
- Koskee vain Isoa-Britanniaa ja Irlantia. Laitteessa on 13 A pistoke. Jos pistokkeen sulakkeen vaihto on tarpeen, käytä vain 13 A ASTA (BS 1362) sulaketta.

## 2.3 Vesiliitäntä

- Varo, etteivät vesiletkut vaurioidu.
- Kun putkia ei ole käytetty pitkään aikaan, korjaustöiden jälkeen tai kun uusia laitteita (vesimittarit, jne.) on asennettu, anna veden valua, kunnes se on puhdasta ja kirkasta ennen uusien putkien liittämistä.
- Tarkista ensimmäisen käyttökerran aikana ja sen jälkeen, ettei laitteessa ole vesivuotojen merkkejä.
- Vedenottoletkussa on varoventtiili ja vaippa, jonka sisällä on virtajohto.



### **VAROITUS!**

Vaarallinen jännite.

- Jos vedenottoletku vaurioituu, sulje heti vesihana ja irrota pistoke verkkopistorasiasta. Ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen vedenottoletkun vaihtamiseksi.

## 2.4 Käyttö

- Älä istu tai seiso avoimen luukun päällä.
- Konetiskiaineet ovat vaarallisia. Lue konetiskiaineen pakkauksen turvallisuusohjeet.
- Älä juo laitteessa olevaa vettä tai leiki sillä.
- Älä poista astioita laitteesta, ennen kuin ohjelma on päättynyt. Astioihin voi jäädä hiukan pesuainetta.
- Laitteesta voi tulla kuumaa höyryä, jos luukku avataan ohjelman ollessa käynnissä.
- Älä aseta laitteeseen, sen lähelle tai päälle syttyviä tuotteita tai syttyviin tuotteisiin kostutettuja esineitä.

## 2.5 Hävittäminen

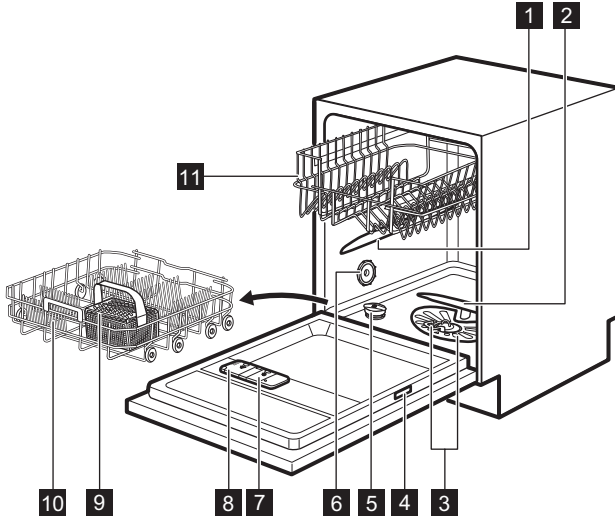


### **VAROITUS!**

Henkilövahinko- tai tukehtumisvaara.

- Irrota pistoke pistorasiasta.
- Leikkaa johto irti ja hävitä se.
- Poista luukun lukitus, jotta lapset ja eläimet eivät voisi jäädä kiinni laitteen sisälle.

## 3. LAITTEEN KUVAUS



- |                             |                                 |
|-----------------------------|---------------------------------|
| <b>1</b> Ylempi suihkuvarsi | <b>7</b> Huuhtelukirkastelokero |
| <b>2</b> Alempi suihkuvarsi | <b>8</b> Pesuainelokero         |
| <b>3</b> Sihdit             | <b>9</b> Ruokailuvälinekori     |
| <b>4</b> Arvokilpi          | <b>10</b> Alakori               |
| <b>5</b> Suolasäiliö        | <b>11</b> Yläkori               |
| <b>6</b> Tuuletuskanava     |                                 |

### 3.1 Beam-on-Floor

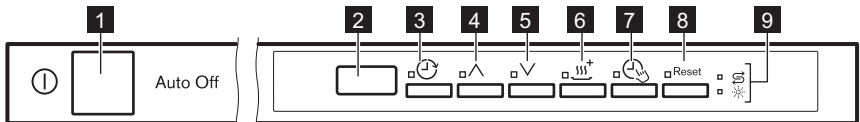
Beam-on-Floor valo heijastuu lattiaan laitteen luukun alapuolelle.

- Kun ohjelma käynnistyy, punainen merkkivalo syttyy ja se pysyy päällä ohjelman keston ajan.
- Kun ohjelma päättyy, vihreä merkkivalo syttyy.
- Jos laitteessa on toimintahäiriö, punainen merkkivalo vilkkuu.

**i** Beam-on-Floor-toiminto sammuu, kun laite kytketään pois toiminnasta.

**i** Kun AirDry on toiminnassa kuivausvaiheen aikana, heijastus ei välttämättä näy kokonaan lattiasa. Tarkista ohjelman päättymisen käyttöpaneelista.

## 4. KÄYTTÖPANEELI





**1** Virtapainike




**2** Näyttö


- |                                |                               |
|--------------------------------|-------------------------------|
| <b>3</b> Delay -painike        | <b>7</b> TimeManager -painike |
| <b>4</b> Ohjelmapainike (ylös) | <b>8</b> Reset -painike       |
| <b>5</b> Ohjelmapainike (alas) | <b>9</b> Merkkivalot          |
| <b>6</b> XtraDry -painike      |                               |

## 4.1 Merkkivalot

Merkkivalo	Kuvaus
	Huuhtelukirkasteen merkkivalo. Merkkivalo on sammunut, kun ohjelma on toiminnassa.
	Suolan merkkivalo. Merkkivalo on sammunut, kun ohjelma on toiminnassa.

## 5. OHJELMAT

Ohjelma	Likaisuusaste Pestävät astiat	Ohjelman vaiheet	Lisätoiminnot
P1 <b>ECO 1)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Normaaliikaiset astiat</li> <li>• Ruokailuastiat ja ruokailuvälineet</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Esipesu</li> <li>• Pesu 50 °C</li> <li>• Huuhtelut</li> <li>• Kuivaus</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• TimeManager</li> <li>• XtraDry</li> </ul>
P2 <b>AUTO 2)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kaikki</li> <li>• Ruokailuastiat, ruokailuvälineet, kattilat ja pannut</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Esipesu</li> <li>• Pese lämpötilalla 45 °C - 70 °C</li> <li>• Huuhtelut</li> <li>• Kuivaus</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• XtraDry</li> </ul>
P3 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Erittäin likaiset astiat</li> <li>• Ruokailuastiat, ruokailuvälineet, kattilat ja pannut</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Esipesu</li> <li>• Pesu 70 °C</li> <li>• Huuhtelut</li> <li>• Kuivaus</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• TimeManager</li> <li>• XtraDry</li> </ul>
P5  3)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tuore lika</li> <li>• Ruokailuastiat ja ruokailuvälineet</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pese lämpötilalla 60 °C tai 65 °C</li> <li>• Huuhtelut</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• XtraDry</li> </ul>
P4 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Normaaliikaiset tai vähän likaiset astiat</li> <li>• Arat ruokailuastiat ja lasit</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pesu 45 °C</li> <li>• Huuhtelut</li> <li>• Kuivaus</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• XtraDry</li> </ul>

Ohjelma	Likaisuusaste Pestävät astiat	Ohjelman vaiheet	Lisätoiminnot
P6  4)	• Kaikki	• Esipesu	





1) Tämä ohjelma pesee normaaliikaiset astiat ja ruokailuvälineet tehokkaimmalla veden- ja energiankulutuksella. (Tämä on testilaitoksien standardi ohjelma).

2) Laite tunnistaa likaisuusasteen ja korissa olevien välineiden määrän. Se säättää automaattisesti lämpötilan ja veden määrän, energiankulutuksen ja ohjelman keston.

3) Tämän ohjelman avulla voit pestä astiat, joissa on tuoretta likaa. Se tarjoaa hyvät pesutulokset lyhyessä ajassa.

4) Tämän ohjelman avulla voit nopeasti huuhdella astiat, jotta ruokajäämät eivät kiinnittyisi astioihin ja koneeseen muodostuisi hajua. Älä käytä pesuainetta tämän ohjelman aikana.

## 5.1 Kulutusarvot

Ohjelma 1)	Vesi (l)	Energia (kWh)	Kestoaika (min)
P1 <b>ECO</b>	9.9	0.920	237
P2 <b>AUTO</b>	7 - 12	0.7 - 1.5	45 - 160
P3 	13-15	1.4 - 1.6	140 - 160
P5 	9	0.8	30
P4 	13 - 14	0.9 - 1.1	70 - 85
P6 	4	0.1	14

1) Arvot voivat vaihdella paineen ja veden lämpötilan, energiansyötön vaihteluiden, lisätoimintojen ja astioiden määrän mukaisesti.

## 5.2 Tietoja testilaitokselle

Pyydä kaikki vaaditut testitiedot osoitteesta:

[info.test@dishwasher-production.com](mailto:info.test@dishwasher-production.com)

Kirjoita ylös tuotenumero (PNC), joka löytyy arvokilvestä.

## 6. ASETUKSET

### 6.1 Ohjelman valintatila ja käyttäjätila

Kun laite on ohjelman valintatilassa, voit asettaa ohjelman ja siirtyä käyttäjätilaan.

#### Käyttäjätilassa saatavilla olevat asetukset:

- Vedenpehmentimen taso veden kovuuden mukaan.
- Ohjelman loppu -äänimerkin käyttöönotto tai käytöstäpoisto.
- Huuhtelukirkasteen täyttötarpeen ilmoituksen käyttöönotto tai käytöstäpoisto.
- AirDry-toiminnon käyttöönotto tai käytöstäpoisto.

**Laite tallentaa tallennetut asetukset, joten niitä ei tarvitse määrittää ennen jokaista ohjelmaa.**

### Ohjelman valintatilan asettaminen







Laite on ohjelman valintatilassa vasta sitten, kun näytössä näkyy ohjelman numero **P1**.

Päälle kytkemisen jälkeen laite on oletuksena ohjelman valintatilassa. Aseta muutoin ohjelman valintatila seuraavasti:

Paina ja pidä alhaalla painiketta **Reset**, kunnes laite on ohjelman valintatilassa.

### Käyttäjätilaan siirtyminen

Varmista, että laite on ohjelman valintatilassa.

Käyttäjätilaan voidaan siirtyä painamalla ja pitämällä samanaikaisesti alhaalla painiketta  ja , kunnes merkkivalot , ,  ja  vilkkuvat ja näyttö on tyhjä.

### 6.2 Vedenpehennin

Vedenpehennin poistaa vedestä mineraalit, joilla on negatiivisia vaikutuksia pesutulokseen ja laitteeseen.

Mitä enemmän vedessä on mineraaliaineita, sitä kovempaa vesi on. Vedenkovuus määritetään toisiaan vastaavilla asteikoilla.

Vedenpehmentimen asetukset tulee määrittää vesijohtoverkon vedenkovuuden mukaisesti. Voit kysyä vedenkovuustiedot paikkakuntasi vesilaitokselta. On tärkeää asettaa oikea vedenpehmentimen taso hyvän pesutuloksen saavuttamiseksi.

#### Veden kovuus

Saksalainen järjestelmä (°dH)	Ranskalainen järjestelmä (°fH)	mmol/l	Clarcken järjestelmä	Vedenpehmentimen asetus
47 - 50	84 - 90	8,4 - 9,0	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7,6 - 8,3	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6,5 - 7,5	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5,1 - 6,4	36 - 45	7
23 - 28	40 - 50	4,0 - 5,0	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3,3 - 3,9	23 - 27	5 1)
15 - 18	26 - 32	2,6 - 3,2	18 - 22	4
11 - 14	19 - 25	1,9 - 2,5	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0,7 - 1,8	5 - 12	2

Saksalainen järjestelmä (°dH)	Ranskalainen järjestelmä (°fH)	mmol/l	Clarcken järjestelmä	Vedenpehmentimen asetus
<4	<7	<0,7	< 5	1 2)

1) Tehdasasetus.

2) Älä käytä suolaa tällä tasolla.









**Käytä sitten tavallista konetiskiainetta tai yhdistelmäpesuainetabletteja (suolalla tai sitä ilman), aseta oikea vedenkovuuden taso, jotta suolan lisäämisen merkkivalo on käytössä.**



Suolaa sisältävät yhdistelmäpesuainetabletit eivät ole riittävän tehokkaita kovan veden pehmentämiseen.

## Vedenpehmentimen tason asettaminen

Varmista, että laite on käyttäjätilassa.

1. Paina painiketta .
  - Merkkivalot  ja  ja  sammuvat.
  - Merkkivalo  vilkkuu edelleen.
  - Näytössä näkyy sen hetkinen asetus, esim.   = taso 5.
2. Voit muuttaa asetusta painamalla painiketta  toistuvasti.
3. Vahvasta asetus virtapainikkeella.

## 6.3 Huuhtelukirkasteen täyttötarpeen ilmoitus

Huuhtelukirkaste auttaa kuivaamaan astiat ilman raitoja ja läikkiä.

Huuhtelukirkastetta annostuu automaattisesti kuumen huuhteluvaiheen aikana.









Kun huuhtelukirkastesäiliö on tyhjä, huuhtelukirkasteen merkkivalo syttyy täyttötarpeen ilmoittamiseksi. Jos kuivaustulokset ovat tyydyttävät käyttäessä ainoastaan yhdistelmäpesuainetabletteja,



huuhtelukirkasteen täyttötarpeen ilmoitus voidaan kytkeä pois päältä. Käytä kuitenkin aina huuhtelukirkastetta parhaiden tuloksien saavuttamiseksi.

Jos käytät tavallista konetiskiainetta tai huuhtelukirkastetta sisältämättömiä pesuainetabletteja, ota ilmoitus käyttöön huuhtelukirkasteen täyttötarpeen ilmoitusta varten.

## Huuhtelukirkastelokeron täyttötarpeen ilmoituksen poistaminen käytöstä

Varmista, että laite on käyttäjätilassa.

1. Paina painiketta .
  - Merkkivalot ,  ja  sammuvat.
  - Merkkivalo  vilkkuu edelleen.
  - Nykyinen asetus näkyy näytössä:   = huuhtelukirkasteen täyttötarpeen ilmoitus on käytössä (tehdasasetus).
2. Voit muuttaa asetusta painamalla .

  = huuhtelukirkasteen täyttötarpeen ilmoitus on pois käytöstä.

3. Vahvasta asetus virtapainikkeella.

## 6.4 Äänimerkit

Äänimerkit kuuluvat, kun laitteessa tapahtuu toimintahäiriö. Äänimerkkejä ei voida poistaa käytöstä.

Laitteesta kuuluu äänimerkki myös ohjelman päätyttyä. Oletuksena äänimerkki on pois käytöstä, mutta se voidaan ottaa käyttöön.

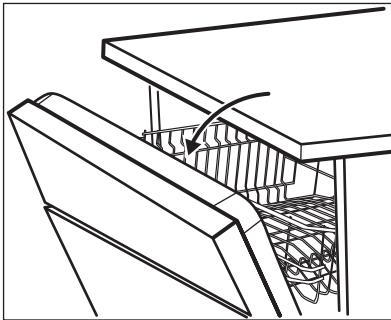
## Ohjelman päättymisestä ilmoittavan äänimerkin käyttöönotto

Varmista, että laite on käyttäjätilassa.

1. Paina painiketta  $\nabla$ .
  - Merkkivalot  $\odot$ ,  $\wedge$  ja  $\text{---}^+$  sammuvat.
  - Merkkivalo  $\nabla$  vilkkuu edelleen.
  - Nykyinen asetus näkyy näytössä:
    - $\square b$  = Äänimerkki on pois käytöstä.
    - $! b$  = Äänimerkki on käytössä.
2. Voit muuttaa asetusta painamalla  $\nabla$ .
3. Vahvasta asetus virtapainikkeella.

### 6.5 AirDry

AirDry parantaa kuivaustulosta pienemmällä energiankulutuksella.



- i** Luukku avautuu automaattisesti kuivausvaiheen aikana ja se jää raolleen.



### HUOMIO!

Älä yritä sulkea laitteen luukkuja 2 minuutin kuluessa sen automaattisesta avautumisesta. Muutoin laite voi vaurioitua.

AirDry kytkeytyy automaattisesti toimintaan kaikkien ohjelmien yhteydessä lukuun ottamatta ohjelmaa  $\text{---}$ .

Katso XtraDry-lisätoiminto tai kytke AirDry-toiminto päälle kuivaustehon parantamiseksi.



### HUOMIO!

Jos lapset pääsevät käksiä laitteeseen, toiminto AirDry on suositeltavaa kytkeä pois toiminnasta, sillä luukun avaaminen voi aiheuttaa vaaratilanteita.

## Pois päältä kytkeminen AirDry

Varmista, että laite on käyttäjätilassa.

1. Paina painiketta  $\text{---}^+$ .
  - Merkkivalot  $\odot$ ,  $\wedge$  ja  $\nabla$  sammuvat.
  - Merkkivalo  $\text{---}^+$  vilkkuu edelleen.
  - Nykyinen asetus näkyy näytössä:  $! \square$  = AirDry käytössä.
2. Voit muuttaa asetusta painamalla  $\text{---}^+$ :  $\square \square$  = AirDry pois käytöstä.
3. Vahvasta asetus virtapainikkeella.

## 7. LISÄTOIMINNOT

- i** Vaaditut lisätoiminnot tulee kytkeä päälle aina ennen ohjelman käynnistämistä. Lisätoimintoja ei voi ottaa käyttöön tai poistaa käytöstä ohjelman ollessa käynnissä.



Kaikki lisätoiminnot eivät ole yhteensopivia. Jos valitset yhteensopimattomia lisätoimintoja, laite kytkee niistä yhden tai useamman automaattisesti pois päältä. Ainoastaan edelleen päällä olevien lisätoimintojen merkkivalot palavat.

## 7.1 XtraDry

Kytke tämä lisätoiminto päälle kuivauksen tehostamiseksi. XtraDry-toiminto voi vaikuttaa joidenkin ohjelmien keston, vedenkulutukseen sekä loppuhuhtelun lämpötilaan.

XtraDry -lisätoiminto on kaikkien ohjelmien pysyvä lisätoiminto **ECO**-toimintoa lukuun ottamatta, sitä ei tarvitse valita kunkin ohjelman kohdalla.

Muissa ohjelmissa XtraDry-asetus on pysyvä ja sitä käytetään automaattisesti seuraavien ohjelmien kohdalla. Tätä asetusta voidaan muuttaa milloin tahansa



Kun **ECO** kytketään toimintaan, XtraDry on pois päältä ja se tulee valita manuaalisesti.

Kun XtraDry kytketään toimintaan, TimeManager kytketty pois toiminnasta ja päinvastoin.

### Päälle kytkeminen XtraDry

Paina painiketta . Vastaava merkkivalo syttyy.

Jos lisätoiminto ei ole saatavilla ohjelmaan, vastaava merkkivalo ei syty tai se vilkkuu nopeasti joidenkin sekuntien ajan ja sammuu sen jälkeen. Päivitetty ohjelman kesto näkyy näytössä.

## 7.2 TimeManager

Tämä lisätoiminto lisää vedenpainetta ja lämpötilaa. Pesu- ja kuivausjaksot ovat lyhyempiä.

Ohjelman kokonaiskesto on noin 50 % lyhyempi.

Pesutulokset vastaavat normaalilla ohjelman kestolla saavutettuja tuloksia. Kuivaustulos voi olla heikompi.

### Päälle kytkeminen TimeManager

Paina painiketta , vastaava merkkivalo syttyy.

Jos lisätoiminto ei ole saatavilla ohjelmaan, vastaava merkkivalo ei syty tai se vilkkuu nopeasti joidenkin sekuntien ajan ja sammuu sen jälkeen. Päivitetty ohjelman kesto näkyy näytössä.

# 8. KÄYTTÖNOTTO

1. **Varmista, että vedenpehmentimen nykyinen taso vastaa vesijohtoverkon veden kovuutta. Säädä muussa tapauksessa vedenpehmentimen taso.**

2. Täytä suolasäiliö.

3. Täytä huuhtelukirkastelokero.

4. Avaa vesihana.

5. Käynnistä ohjelma mahdollisten koneen sisällä olevien prosessijäämien poistamiseksi. Älä käytä pesuainetta tai täytä koreja.

Ohjelman käynnistämisen jälkeen vedenpehmentimen hartsin lataus voi kestää jopa 5 minuuttia. Näyttää, ettei laite toimisi. Pesuvaihe käynnistyy vasta tämän toiminnon jälkeen. Toiminto toistetaan säännöllisesti.

## 8.1 Suolasäiliö



### HUOMIO!

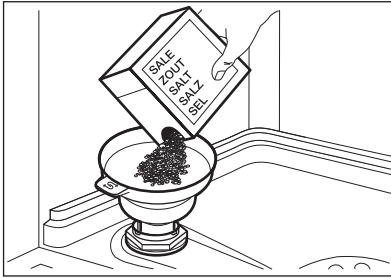
Käytä ainoastaan astianpesukoneisiin tarkoitettua karkeaa suolaa. Hieno suola lisää korroosion vaaraa.

Suolaa käytetään vedenpehmentimen hartsin puhdistukseen ja hyvän pesutuloksen takaamiseksi päivittäisessä käytössä.

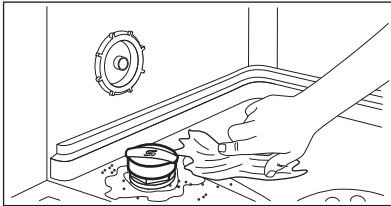
### Suolasäiliön täyttäminen

1. Kierrä suolasäiliön korkkia vastapäivään ja poista se.

2. Kaada suolasäiliöön 1 litra vettä (vain ensimmäisellä käyttökerralla).
3. Täytä suolasäiliöön 1 kg suolaa (kunnes se on täysi).



4. Loput rakeista voidaan lisätä säiliöön ravistamalla suppiloa varoen kahvasta kiinnipitäen.
5. Poista suolasäiliön suun ympärille roiskunut suola.



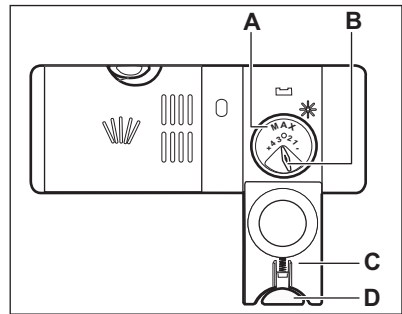
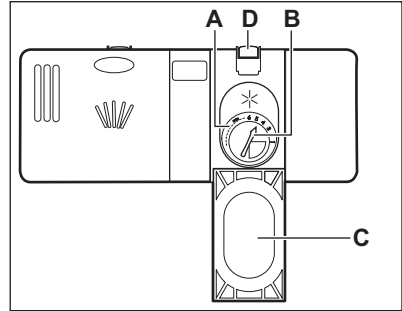
6. Sulje suolasäiliön korkki kiertämällä sitä myötäpäivään.



#### HUOMIO!

Vettä ja suolaa voi tulla ulos suolasäiliöstä, kun täytät sen. Käynnistä ohjelma välittömästi suolasäiliön täyttämisen jälkeen korroosion estämiseksi.

## 8.2 Huuhtelukirkastelokeron täyttäminen



#### HUOMIO!

Käytä ainoastaan astianpesukoneille tarkoitettuja huuhtelukirkasteita.

1. Avaa kansi (C) painamalla vapautuspainiketta (D).
2. Kaada huuhtelukirkastetta lokeroon (A), kunnes neste saavuttaa täyttötason 'max'.
3. Pyyhi yliroiskunut huuhtelukirkaste imukyisellä liinalla välttääksesi liiallisen vaahdonmuodostuksen.
4. Sulje kansi. Varmista, että vapautuspainike lukittuu paikoilleen.



Voit kääntää annostelun valitsimen (B) asennon 1 (pienin määrä) ja 4 tai 6 (suurin määrä) välille.

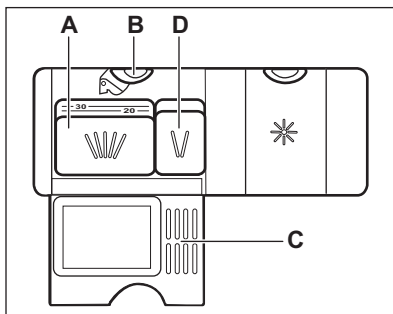
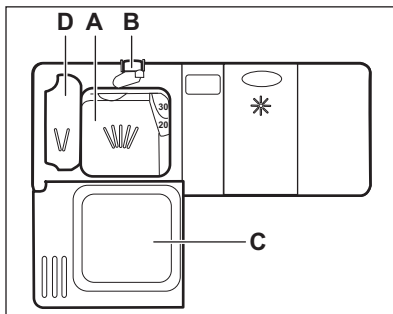
## 9. PÄIVITTÄINEN KÄYTTÖ

1. Avaa vesihana.
2. Kytke laite toimintaan painamalla virtapainiketta.

Varmista, että laite on ohjelman valintatilassa.

- Jos suolan merkkivalo palaa, täytä suolasäiliö.
  - Jos huuhtelukirkasteen merkkivalo palaa, täytä huuhtelukirkastelokero.
3. Täytä korit.
  4. Lisää konetiskiaine.
  5. Aseta ja käynnistä astioiden tyyppille ja likaisuusasteelle sopiva ohjelma.

## 9.1 Pesuaineen käyttäminen



1. Avaa kansi (C) painamalla vapautuspainiketta (B).
2. Laita konetiskiaine tai pesuainetabletti lokeroon (A).
3. Jos ohjelmassa on esipesuvaihe, laita pieni määrä konetiskiainetta pesuainelokeroon (D).
4. Sulje kansi. Varmista, että vapautuspainike lukittuu paikoilleen.

## 9.2 Ohjelman asettaminen ja käynnistäminen

### Auto Off-toiminto

Kyseinen toiminto vähentää energiankulutusta kytkemällä laitteen automaattisesti pois päältä, kun sitä ei käytetä.

Toiminto kytkeytyy päälle:

- 5 minuutin kuluttua ohjelman päättymisestä.
- 5 minuutin kuluttua, jos ohjelma ei ole käynnistynyt.

### Ohjelman käynnistys

1. Jätä laitteen luukku raolleen.
2. Kytke laite toimintaan painamalla virtapainiketta. Varmista, että laite on ohjelman valintatilassa.
3. Paina  $\wedge$  tai  $\vee$ -painiketta toistuvasti, kunnes valitun ohjelman numero näkyy näytössä. Ohjelman numero näkyy näytössä noin 3 sekunnin ajan, minkä jälkeen tulee näkyviin ohjelman kesto.
4. Valitse soveltuvat lisätoiminnot.
5. Sulje laitteen luukku ohjelman käynnistämiseksi.

### Ohjelman käynnistäminen ajastuksella

1. Aseta ohjelma.
2. Paina painiketta  $\text{⌚}$  toistuvasti, kunnes näytössä näkyy haluamasi ajastusaika (1 - 24 tuntia).

Ajastuksen merkkivalo syttyy.

3. Sulje laitteen luukku viiveajan laskennan käynnistämiseksi.

Ajanlaskennan ollessa käynnissä voit lisätä viiveaikaa, mutta et voi muuttaa valittua ohjelmaa ja lisätoimintoja. Kun asetettu aika on kulunut loppuun, ohjelma käynnistyy.

## Luukun avaaminen laitteen ollessa toiminnassa

Jos luukku avataan ohjelman ollessa käynnissä, laite sammuu. Se voi vaikuttaa energiankulutukseen ja ohjelman keston. Kun suljet luukun, laite käynnistyy uudelleen keskeytyskohdasta.

**i** Jos luukku avataan yli 30 sekunnin ajaksi kuivausvaiheen aikana, käynnissä oleva ohjelma päättyy. Tämä ei koske niitä tilanteita, jolloin AirDry-toiminto on avannut luukun.

**i** Älä yritä sulkea laitteen luukkaa 2 minuutin kuluessa siitä, kun AirDry-toiminto on avannut sen automaattisesti. Muutoin laite voi vaurioitua. Jos luukku suljetaan sen jälkeen 3 minuutin ajaksi, käynnissä oleva ohjelma päättyy.

## Ajastimen peruuttaminen ajanlaskennan ollessa käynnissä

Kun peruutat ajastimen, ohjelma ja lisätoiminnot tulee asettaa uudelleen.

Paina ja pidä alhaalla painiketta **Reset**, kunnes laite on ohjelman valintatilassa.

## Ohjelman peruuttaminen

Paina ja pidä alhaalla painiketta **Reset**, kunnes laite on ohjelman valintatilassa. Varmista, että pesuainelokerossa on konetiskiainetta ennen uuden ohjelman käynnistämistä.

## Ohjelman päättyminen

Kun ohjelma on päättynyt, näytössä näkyy 0:00.

Kaikki painikkeet ovat pois käytöstä virtapainiketta lukuun ottamatta.

1. Paina virtapainiketta tai odota, että Auto Off-toiminto kytkee laitteen automaattisesti pois päältä. Jos luukku avataan ennen kuin Auto Off-toiminto aktivoituu, laite kytkeytyy automaattisesti pois päältä.
2. Sulje vesihana.

# 10. VIHJEITÄ JA NEUVOJA

## 10.1 Yleistä

Seuraavat neuvot takaavat optimaaliset puhdistus- ja kuivaustulokset päivittäisessä käytössä ja ne auttavat suojelemaan ympäristöä.

- Poista suuremmat ruokajäämät astioista roska-astiaan.
- Älä esihuuhtelee astioita käsin. Käytä tarvittaessa esipesuohjelmaa (jos saatavilla) tai valitse esipesuvaiheen sisältävä ohjelma.
- Käytä aina hyväksi korien koko tila.
- Laitteen täyttämisen yhteydessä tulee varmistaa, että suihkuvarren suuttimista tuleva vesi kattaa ja pesee

kaikki astiat kokonaan. Varmista, että astiat eivät kosketa tai peitä toisiaan.

- Voit käyttää konetiskiainetta, huuhtelukirkastetta ja suolaa erikseen tai yhdistelmäpesuainetabletteja (esim. "3in1", "4in1", "All in 1"). Noudata pakkauksen ohjeita.
- Valitse ohjelma pestävien astioiden ja likaisuustason perusteella. ECO-ohjelma pesee normaaliikaiset astiat ja ruokailuvälineet tehokkaimmalla veden- ja energiankulutuksella.

## 10.2 Suolan, huuhtelukirkasteen ja konetiskiaineen käyttö

- Käytä ainoastaan astianpesukoneeseen tarkoitettua suolaa, huuhtelukirkastetta ja konetiskiainetta. Muut tuotteet voivat vahingoittaa laitetta.
- Jos alueen veden kovuus on kovaa tai erittäin kovaa, suosittelemme käyttämään pelkkää konetiskiainetta (jauhe, geeli, tabletit ilman lisäaineita), huuhtelukirkastetta ja suolaa erikseen optimaalisen puhdistus- ja kuivaustuloksen saavuttamiseksi.
- Puhdista laite tähän tarkoitukseen tarkoitettulla puhdistusaineella vähintään kerran kuukaudessa.
- Pesuainetabletit eivät liukene täysin lyhyissä ohjelmissa. Jotta astioihin ei jäisi pesuainejäämiä, suosittelemme pitkien ohjelmien käyttöä tablettien kanssa.
- Älä aseta koneeseen liikaa konetiskiainetta. Lue konetiskiaineen pakkauksen ohjeet.

## 10.3 Yhdistelmäpesuainetablettien käytön lopettaminen

Toimi seuraavasti ennen kuin aloitat käyttämään erikseen pesuainetta, suolaa ja huuhtelukirkastetta:

1. Aseta vedenpehmentimen korkein taso.
2. Varmista, että suolasäiliö ja huuhtelukirkastelokero on täytetty täyteen.
3. Käynnistä lyhin ohjelma, joka sisältää huuhteluvaiheen. Älä lisää konetiskiainetta tai täytä koreja.
4. Kun ohjelma on suoritettu loppuun, säädä vedenpehmentin alueesi veden kovuuden mukaan.
5. Säädä huuhtelukirkasteen määrä.
6. Ota käyttöön huuhtelukirkasteen täyttötärpeen ilmoitus.

## 10.4 Korien täyttäminen

- Käytä laitetta vain astianpesukonetta kestävien astioiden pesemiseen.

- Älä aseta laitteeseen puu-, sarviaines-, alumiini-, tina- ja kupariastioita.
- Älä aseta astianpesukoneeseen esineitä, jotka imevät vettä (sienet, erilaiset kankaat).
- Poista ruokajäämät astioista.
- Pehmennä astioihin palaneet ruokajäämät.
- Aseta kupit, lasit, padat yms. alassuun.
- Varmista, etteivät ruokailuvälineet ja astiat tartu kiinni toisiinsa. Sekoita lusikat muihin ruokailuvälineisiin.
- Tarkista, että lasit eivät kosketa toisiaan.
- Aseta pienet esineet ruokailuvälinekoriin.
- Laita kevyet astiat yläkoriin. Tarkista, että astiat eivät pääse liikkumaan.
- Tarkista ennen ohjelman käynnistämistä, että suihkuvarsi pyörii esteettä.

## 10.5 Ennen ohjelman käynnistämistä

Varmista, että:

- Sihdit ovat puhtaat tai oikein paikallaan.
- Suolasäiliön kansi on tiivis.
- Suihkuvarret eivät ole tukkiutuneet.
- Koneessa on astianpesukoneen suolaa ja huuhtelukirkastetta (ellet käytä yhdistelmäpesuainetabletteja).
- Astiat on asetettu oikein koreihin.
- Ohjelma sopii astioiden tyypille ja likaisuusasteelle.
- Käytät oikeaa pesuainemäärää.

## 10.6 Korien tyhjentäminen

1. Anna astioiden jäähtyä, ennen kuin tyhjennät ne koneesta. Kuumat astiat särkyvät helposti.
2. Tyhjennä ensin alakori ja vasta sen jälkeen yläkori.



Vettä voi jäädä laitteen sivuille ja luukkuun ohjelman päätyttyä.

# 11. HOITO JA PUHDISTUS



## VAROITUS!

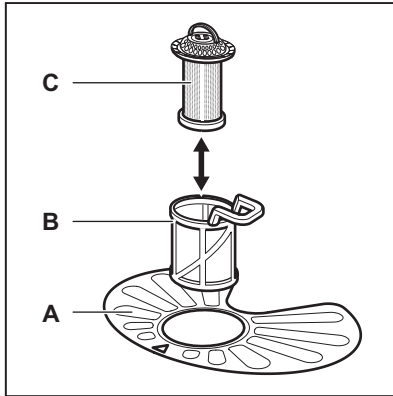
Ennen kuin aloitat hoitoa tai puhdistusta, kytke laite pois toiminnasta ja irrota pistoke pistorasiasta.



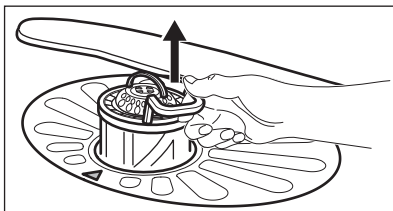
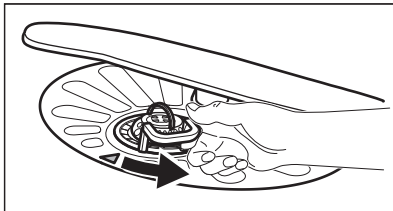
Likaiset sihdit ja tukkiutuneet suihkuvarret heikentävät pesutuloksia. Tarkista sihdit säännöllisin välein ja puhdista ne tarvittaessa.

## 11.1 Sihtien puhdistaminen

Sihti koostuu 3 osasta.

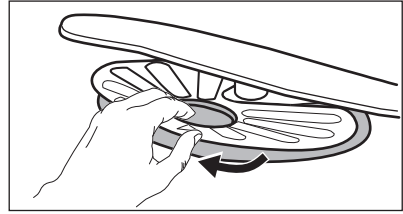


1. Kierrä sihtiä (B) vastapäivään ja poista se.

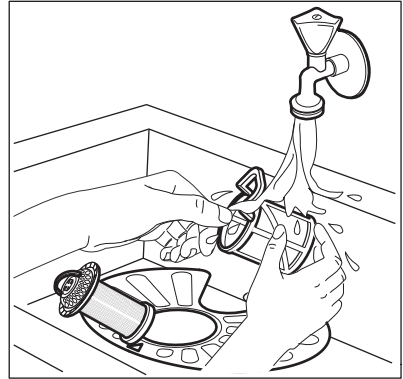


2. Poista sihti (C) sihdistä (B).

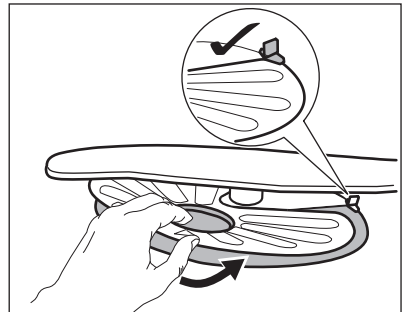
3. Irrota tasosihtti (A).



4. Pese sihdit.



5. Varmista, ettei asennusaukon reunassa tai sen ympärillä ole ruokajäämiä tai epäpuhtauksia.
6. Asenna tasosihtti (A) takaisin paikoilleen. Varmista, että se on oikein paikoillaan 2 ohjaimen alapuolella.



7. Kokoa sihdit (B) ja (C).
8. Asenna sihti (B) tasosihttiin (A). Käännä sitä myötäpäivään, kunnes se lukittuu.



Ongelma ja hälytyskoodi	Mahdollinen syy ja korjaustoimenpide
Pesuohjelma ei käynnisty.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tarkista, että laitteen luukku on suljettu.</li> <li>Jos ajastin on asetettu, peruuta asetus tai odota, kunnes ajanlaskenta on kulunut umpeen.</li> <li>Laitte on käynnistänyt vedenpehmentimen hartsin la- tauksen. Toiminto kestää noin 5 minuuttia.</li> </ul>
Laitteeseen ei tule vettä. Näytössä näkyy <i>10</i> tai <i>11</i> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tarkista, että vesihana on auki.</li> <li>Varmista, ettei vedensyöttöpaine ole liian alhainen. Kysy lisätietoa paikalliselta vesilaitokselta.</li> <li>Tarkista, ettei vesihana ole tukossa.</li> <li>Varmista, ettei vedenottoletkun sihti ole tukossa.</li> <li>Varmista, ettei vedenottoletkussa ole vääntymiä tai taittumuksia.</li> </ul>
Koneeseen jää vettä. Näytössä näkyy <i>20</i> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tarkista, ettei altaan poistoviemäri ole tukossa.</li> <li>Varmista, ettei vedenpoistoletkun sihti ole tukossa.</li> <li>Tarkista, ettei sisäinen suodatusjärjestelmä ole tu- kossa.</li> <li>Varmista, ettei tyhjennysletkussa ole vääntymiä tai taittumuksia.</li> </ul>
Ylivuotosuoja on käytössä. Näytössä näkyy <i>30</i> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sulje vesihana ja ota yhteyttä valtuutettuun huolto- palveluun.</li> </ul>
Laitte pysähtyy ja käynnis- tyy useita kertoja toimin- nan aikana.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tämä on normaalia. Täten taataan optimaaliset puh- distustulokset ja energiansäästö.</li> </ul>
Ohjelma kestää liian pit- kään.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Valitse TimeManager-lisätoiminto ohjelman keston lyhentämiseksi.</li> <li>Jos Ajastin-lisätoiminto on asetettu, peruuta asetus tai odota, kunnes ajanlaskenta on kulunut umpeen.</li> </ul>
Jäljellä oleva aika kasvaa näytössä ja se säätyy lä- hes ohjelma-ajan loppuun.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tämä ei ole laitevika. Laitte toimii virheettömästi.</li> </ul>
Laitteen luukussa on pieni vuoto.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Laitte ei ole oikein tasapainotettu. Löysää tai kiristä säädetäviä jalkoja (jos soveltuu).</li> <li>Laitteen luukku ei ole keskitetty altaaseen. Säädä takimmaista jalkaa (jos soveltuu).</li> </ul>
Laitteen luukun sulkemi- nen on vaikeaa.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Laitte ei ole oikein tasapainotettu. Löysää tai kiristä säädetäviä jalkoja (jos soveltuu).</li> <li>Astioiden osia tulee ulos koreista.</li> </ul>
Laitteen sisältä kuuluu koli- naa/iskuääniä.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Astioita ei ole sijoitettu oikein koreihin. Katso lisätie- toa korin täyttöä koskevasta esitteestä.</li> <li>Varmista, että suihkuvarsi pääsee kiertämään va- paasti.</li> </ul>

Ongelma ja hälytyskoodi	Mahdollinen syy ja korjaustoimenpide
Laitteen virrankatkaisin laukeaa.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ampeeriarvo on riittämätön syöttämään virtaa kaikkiin käytössä oleviin laitteisiin samanaikaisesti. Tarkista pistokkeen ampeeriarvo ja mittarin kapasiteetti tai kytke jokin käytössä olevista laitteista pois päältä.</li> <li>Laitteen sisäisen sähköjärjestelmän vika. Ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen.</li> </ul>



Katso muita mahdollisia syitä osiosta **"Käyttöönotto"**, **"Päivittäinen käyttö"**, tai **"Vihjeitä ja neuvoja"**.

toistuu, ota yhteyttä valtuutettuun huoltopalveluun.

Jos jotakin hälytyskoodia ei ole kuvattu taulukossa, ota yhteyttä valtuutettuun huoltopalveluun.

Kun olet tarkistanut laitteen, kytke laite pois päältä ja päälle. Jos ongelma

## 12.1 Pesu- ja kuivaustulokset eivät ole tyydyttävät

Ongelma	Mahdollinen syy ja korjaustoimenpide
Huonot pesutulokset.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Katso lisätietoa osiosta <b>"Päivittäinen käyttö"</b>, <b>"Vihjeitä ja vinkkejä"</b> ja korin täyttöä koskevasta esitteestä.</li> <li>Käytä tehokkaampia pesuohjelmia.</li> <li>Puhdista suihkuvarret ja sihti. Lue ohjeet kohdasta <b>"Hoito ja puhdistus"</b>.</li> </ul>
Huonot kuivaustulokset.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Astiat on jätetty liian pitkäksi ajaksi suljetun laitteen sisälle.</li> <li>Huuhtelukirkaste on loppunut tai sitä ei ole riittävästi. Aseta huuhtelukirkastelokero korkeampaan asentoon.</li> <li>Muoviset osat voi olla tarpeen kuivata pyyhkeellä.</li> <li>Kytke lisätoiminto XtraDry päälle ja aseta AirDry parhaan kuivaustuloksen saavuttamiseksi.</li> <li>Suosittelemme käyttämään aina huuhtelukirkastetta, myös yhdistelmäpesuainetablettien kanssa.</li> </ul>
Laseissa ja muissa astioissa on vaaleita raitoja tai sinertävää pinta.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Huuhtelukirkastetta on annosteltu liikaa. Säädä huuhtelukirkasteen taso alhaisempaan tasoon.</li> <li>Konetiskiainetta on liian paljon.</li> </ul>
Laseissa ja astioissa on tahroja ja kuivia vesipisaroihin.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Huuhtelukirkastetta on annosteltu liian vähän. Säädä huuhtelukirkasteen taso korkeampaan tasoon.</li> <li>Syynä voi olla käytetyn huuhtelukirkasteen laatu.</li> </ul>

Ongelma	Mahdollinen syy ja korjaustoimenpide
Astiat ovat märkiä.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kytke lisätoiminto XtraDry päälle ja aseta AirDry parhaan kuivaustuloksen saavuttamiseksi.</li> <li>• Ohjelmassa ei ole kuivausvaihetta tai sen kuivausohjelman lämpötila on alhainen.</li> <li>• Huuhtelukirkastelokero on tyhjä.</li> <li>• Syynä voi olla käytetyn huuhtelukirkasteen laatu.</li> <li>• Syynä voi olla käytettyjen yhdistelmäpesuainetablettien laatu. Kokeile toista merkkiä tai ota käyttöön huuhtelukirkastelokero ja käytä huuhtelukirkastetta yhdistelmäpesuainetablettien kanssa.</li> </ul>
Laitteen sisäosa on märkä.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tämä ei merkitse laitevikaa, se johtuu seiniin tiivistyneestä ilmankosteudesta.</li> </ul>
Epätavallinen määrä vaahdotta pesun aikana.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Käytä ainoastaan astianpesukoneisiin tarkoitettua konetiskiainetta.</li> <li>• Huuhtelukirkastelokero vuotaa. Ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen.</li> </ul>
Ruokailuvälineissä on ruosteen merkkejä.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pesuvedessä on liikaa suolaa. Katso kohta "<b>Vedenpehmentin</b>".</li> <li>• Hopeisia ja ruostumattomasta teräksestä valmistettuja ruokailuvälineitä on sekoitettu. Vältä sekoittamasta hopeisia ja ruostumattomasta teräksestä valmistettuja ruokailuvälineitä.</li> </ul>
Lokerossa on pesuainejäämiä ohjelman päättyessä.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pesutabletti juuttui lokeroon and vesi ei huuhdellut sitä kokonaan pois tämän vuoksi.</li> <li>• Vesi ei huuhtelee pesuainetta pois lokeroista. Varmista, ettei suihkuvarsi ole juuttunut kiinni tai tukossa.</li> <li>• Varmista, etteivät korissa olevat astiat estä pesuainelokeron avautumista.</li> </ul>
Laitteessa on hajuja.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Katso "<b>Sisätilan puhdistaminen</b>".</li> </ul>
Kalkkijäämiä astioissa, altaassa ja luukun sisäosassa.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Alhainen suolasäiliön taso, tarkista suolan merkkivalo.</li> <li>• Suolasäiliön kansi on löysä.</li> <li>• Huomattava veden kovuus. Katso kohta "<b>Vedenpehmentin</b>".</li> <li>• Käytä suolaa ja aseta vedenpehmentimen regenerointi jopa yhdistelmäpesuainetabletteja käyttäessä. Katso kohta "<b>Vedenpehmentin</b>".</li> <li>• Jos kalkkikertymiä on edelleen, puhdista laite tähän tarkoitukseen tarkoitetulla puhdistusaineella.</li> <li>• Kokeile toista konetiskiainetta.</li> <li>• Ota yhteyttä konetiskiaineen valmistajaan.</li> </ul>
Astiat ovat himmeitä, värjättyneitä tai haljenneita.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Varmista, että laitteessa pestään ainoastaan konepesun kestäviä astioita.</li> <li>• Täytä ja tyhjennä kori varoen. Katso lisätieto korin täyttöä koskevasta esitteestä.</li> <li>• Aseta arkalaatuiset astiat yläkoriin.</li> </ul>



Katso muita mahdollisia syytä osiosta "**Käyttöönotto**", "**Päivittäinen käyttö**", tai "**Vihjeitä ja vinkkejä**".

## 13. TEKNISET TIEDOT

Mitat	Leveys / korkeus / syvyys (mm)	596 / 818 - 898 / 550
Sähköliitäntä <b>1)</b>	Jännite (V)	220 - 240
	Taajuus (Hz)	50
Vedenpaine	Min. / maks. baaria (MPa)	0.5 (0.05) / 8 (0.8)
Vesiliitäntä	Kylmä tai kuuma vesi <b>2)</b>	maks. 60 °C
Kapasiteetti	Astiaston koko (henkilö- ku)	13
Energiankulutus	Päällä (W)	5.0
Energiankulutus	Pois päältä (W)	0.50

**1)** Katso arvot arvokilvestä.

**2)** Jos vesi kuumennetaan vaihtoehdoisen, ympäristöystävällisemmän energian avulla (esim. aurinkopaneelit, tuulivoima), käytä kuumaa vettä energiankulutuksen vähentämiseksi.

## 14. YMPÄRISTÖNSUOJELU

Kierrätä materiaalit, jotka on merkitty merkillä . Kierrätä pakkaus laittamalla se asianmukaiseen kierrätysastiaan. Suojele ympäristöä ja ihmisten terveyttä kierrättämällä sähkö- ja elektroniikkaromut. Älä hävitä merkillä .

merkittyjä kodinkoneita kotitalousjätteen mukana. Palauta tuote paikalliseen kierrätyskeskukseen tai ota yhteyttä paikalliseen viranomaiseen.

# INNHOLD

1. SIKKERHETSINFORMASJON.....	24
2. SIKKERHETSANVISNINGER.....	25
3. PRODUKTBESKRIVELSE.....	27
4. BETJENINGSPANEL.....	27
5. PROGRAMMER.....	28
6. INNSTILLINGER.....	30
7. TILVALG.....	32
8. FØR FØRSTEGANGS BRUK.....	33
9. DAGLIG BRUK.....	34
10. RÅD OG TIPS.....	36
11. STELL OG RENGJØRING.....	38
12. FEILSØKING.....	39
13. TEKNISKE DATA.....	43

## VI TENKER PÅ DEG

Takk for at du har kjøpt et produkt fra Electrolux. Du har valgt et produkt som bringer flere tiår med erfaring og innovasjon med seg. Genial og stilig, og den er designet med tanke på deg. Du kan være trygg på at du får gode resultater hver gang du bruker den.

Velkommen til Electrolux.

**Gå inn på nettstedet vårt for å:**



Få råd om bruk, finne brosjyrer, feilsøking, serviceinformasjon:  
**[www.electrolux.com/webselfservice](http://www.electrolux.com/webselfservice)**



Registrer produktet ditt for å få bedre service:  
**[www.registerelectrolux.com](http://www.registerelectrolux.com)**




Kjøp tilbehør, forbruksvarer og originale reservedeler til produktet ditt:  
**[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)**

## KUNDESTØTTE OG SERVICE

Bruk alltid originale reservedeler.

Når du kontakter vår autoriserte serviceavdeling, må du sørge for å ha følgende data for hånden: Modell, PNC (produktnummer), serienummer.

Informasjonen finner du på typeskiltet.

 Advarsel/Forsiktig – Sikkerhetsinformasjon

 Generell informasjon og tips

 Miljøinformasjon

Med forbehold om endringer.

# 1. ⚠ SIKKERHETSINFORMASJON

Les instruksjonene nøye før montering og bruk av produktet. Produsenten er ikke ansvarlig for personskader eller andre skaper som følge av feilaktig installasjon eller bruk. Ta alltid vare på instruksjonene på et tilgjengelig sted for fremtidig referanse.

## 1.1 Sikkerhet for barn og utsatte personer

- Dette produktet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap hvis de har tilsyn eller får instruksjon i sikker bruk av produktet og forstår hvilke farer som kan inntreffe.
- Ikke la barn leke med produktet.
- Oppbevar alle vaskemidler utilgjengelig for barn.
- Hold barn og kjæledyr borte fra produktet når døren er åpen.
- Rengjøring og vedlikehold av produktet skal ikke utføres av barn med mindre de er under tilsyn.

## 1.2 Generelt om sikkerhet

- Dette produktet er kun ment for bruk i husholdninger og liknende bruk som:
  - gårdshus; personalkjøkken i butikker, på kontorer og andre arbeidsmiljøer;
  - av gjester på hoteller, moteller, pensjonater og andre boligtyper.
- Produktets spesifikasjoner må ikke endres.
- Driftsvanntrykket (minimum og maksimum) må være mellom 0.5 (0.05) / 8 (0.8) bar (MPa)
- Overhold maksimalt antall 13 kuverter.
- Om strømledningen er skadet må den erstattes av produsenten, et autorisert servicesenter eller likt kvalifiserte personer for å unngå skader.

- Legg bestikket i bestikkurven med de skarpe spissene nedover, eller legg dem i bestikkskuffen i vannrett posisjon med de skarpe kantene nedover.
- Ikke la produktet stå igjen med døren åpen, slik at du ikke ved uhell trækker på det.
- Slå av produktet og trekk støpselet ut av stikkontakten før det utføres noe vedlikehold.
- Ikke bruk høytrykksspyler og/eller damp til å rengjøre produktet.
- Hvis produktet har ventilasjonsåpninger på basen, må de ikke blokkeres av f.eks. et teppe.
- Produktet skal kobles til vannforsyningen med det nye medfølgende slangesettet. Gamle slangesett må ikke brukes på nytt.

## 2. SIKKERHETSANVISNINGER

### 2.1 Installasjon



#### ADVARSEL!

Bare en kvalifisert person må montere dette produktet.

- Fjern all emballasje.
- Ikke monter eller bruk et skadet produkt.
- Ikke monter eller bruk produktet på steder der temperaturen er lavere enn 0 °C.
- Følg monteringsanvisningene som følger med produktet.
- Vær alltid forsiktig når du flytter produktet. Det er tungt. Bruk alltid vernebriller og lukket fotteøy.
- Sørg for at produktet er montert under og ved siden av stabile seksjoner.

### 2.2 Elektrisk tilkopling



#### ADVARSEL!

Fare for brann og elektrisk støt.

- Produktet må være jordet.
- Kontroller at parameterne på typeskiltet er kompatible med de elektriske spesifikasjonene i strømforsyningen.

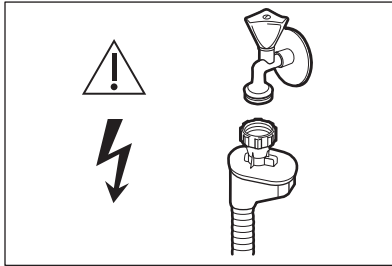
- Bruk alltid en korrekt montert, jordet stikkontakt.
- Ikke bruk grenuttak eller skjøteledninger.
- Pass på at støpselet og strømkabelen ikke påføres skade. Hvis strømkabelen må erstattes, må dette utføres av vårt Autoriserte servicesenter.
- Ikke sett støpselet i stikkontakten før monteringen er fullført. Kontroller at det er tilgang til stikkontakten etter monteringen.
- Ikke trekk i kabelen for å koble fra produktet. Trekk alltid i selve støpselet.
- Dette produktet er i overensstemmelse med EØS-direktivene.
- Gjelder bare Storbritannia og Irland. Dette produktet er utstyrt med en 13 A-stikkontakt. Skulle det bli nødvendig å skifte sikringen i stikkontakten, bruk en 13 A ASTA (BS 1362) sikring.

### 2.3 Vanntilkopling

- Ikke påfør skade på vannslangene.
- La vannet renne til det er rent og klart før du kopler til nye rør eller rør som ikke er blitt brukt på lengre tid, der reparasjonsarbeid er blitt utført eller

nye enheter er blitt montert (vannmålere osv.).

- Sørg for at det ikke er synlige vannlekkasjer under og etter første gangs bruk av produktet.
- Vanninntaksslangen har en sikkerhetsventil og en dobbel mantel med en indre strømløsing.



**ADVARSEL!**  
Farlig spenning.

- Hvis vanninntaksslangen er defekt, må du umiddelbart stenge vannkranen og trekke ut støpselet. Kontakt servicesenteret for å bytte ut vanninntaksslangen.

## 2.4 Bruk

- Ikke sitt eller stå på den åpne døren.

- Oppvaskmidler er farlig. Følg sikkerhetsinstruksjonene på oppvaskmiddelpakken.
- Ikke drikk eller lek med vann i produktet.
- Ikke ta ut oppvasken fra produktet før oppvaskprogrammet er ferdig. Det kan være igjen vaskemiddel på oppvasken.
- Produktet kan slippe ut varm damp, hvis du åpner døren mens et oppvaskprogram er i gang.
- Ikke legg brennbare produkter, eller gjenstander som er fuktet med brennbare produkter, inn i eller i nærheten av produktet.

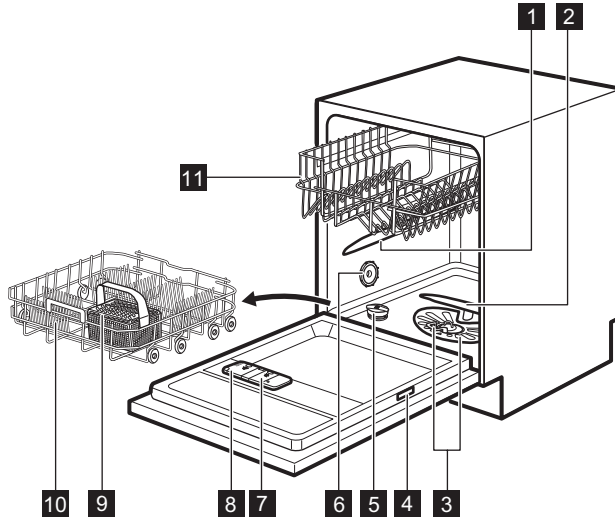
## 2.5 Avfallsbehandling



**ADVARSEL!**  
Fare for skade og kvelning.

- Koble produktet fra strømmen.
- Kutt av strømkabelen og kast den.
- Fjern dørlåsen for å forhindre at barn og dyr stenger seg inne i produktet.

## 3. PRODUKTBEKRIVELSE



- |                               |                                |
|-------------------------------|--------------------------------|
| <b>1</b> Øvre spylearm        | <b>7</b> Skyllemiddelbeholder  |
| <b>2</b> Nedre spylearm       | <b>8</b> Oppvaskmiddelbeholder |
| <b>3</b> Filtre               | <b>9</b> Bestikkurv            |
| <b>4</b> Typeskilt            | <b>10</b> Nedre kurv           |
| <b>5</b> Saltbeholder         | <b>11</b> Øvre kurv            |
| <b>6</b> Ventilasjonsåpningen |                                |

### 3.1 Beam-on-Floor

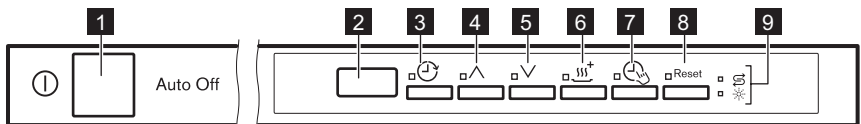
Beam-on-Floor er et lys som vises på gulvet under produktets dør.

- Når programmet starter, tennes det røde lyset og lyser så lenge programmet varer.
- Når programmet er ferdig, tennes et grønt lys.
- Når produktet har en feil, vil det røde lyset blinke.

**i** Beam-on-Floor er slått av mens produktet er deaktivert.

**i** Når AirDry aktiveres under tørkefasen, vil projeksjonen på gulvet kanskje ikke være synlig. Se på betjeningspanelet for å se om syklusen har avsluttet.

## 4. BETJENINGSPANEL





**1** På/av-knapp




**2** Display


**3** Delay-knapp**4** Programvelger (opp)**5** Programvelger (ned)**6** XtraDry-knapp**7** TimeManager-knapp**8** Reset-knapp**9** Indikatorer

## 4.1 Indikatorer

Indikator	Beskrivelse
	Skyllemiddelindikator. Den er av når programmet er i bruk.
	Saltindikator. Den er av når programmet er i bruk.

## 5. PROGRAMMER

Program	Grad av smuss Type vask	Programfaser	Tilvalg
P1 <b>ECO</b> 1)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Normalt skittent</li> <li>• Servise og bestikk</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Forvask</li> <li>• Vask 50 °C</li> <li>• Skyllinger</li> <li>• Tørk</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• TimeManager</li> <li>• XtraDry</li> </ul>
P2 <b>AUTO</b> 2)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Alt</li> <li>• Servise, bestikk, gryter og panner</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Forvask</li> <li>• Vask på 45 °C til 70 °C</li> <li>• Skyllinger</li> <li>• Tørk</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• XtraDry</li> </ul>
P3 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Meget skittent</li> <li>• Servise, bestikk, gryter og panner</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Forvask</li> <li>• Vask 70 °C</li> <li>• Skyllinger</li> <li>• Tørk</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• TimeManager</li> <li>• XtraDry</li> </ul>
P5  3)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nytt smuss</li> <li>• Servise og bestikk</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vask 60 °C eller 65 °C</li> <li>• Skyllinger</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• XtraDry</li> </ul>
P4 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Normalt eller litt skittent</li> <li>• Skjørt servise og glass</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vask 45 °C</li> <li>• Skyllinger</li> <li>• Tørk</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• XtraDry</li> </ul>

Program	Grad av smuss Type vask	Programfaser	Tilvalg
P6  4)	• Alt	• Forvask	





1) Med dette programmet får du mest mulig effektivt vann- og energiforbruk for normalt skittent bestikk og servise. (Dette er standardprogrammet for testinstitutter).

2) Produktet registrerer hvor skittent og hvor mye servise som er satt i kurvene. Den regulerer vanntemperaturen og -mengden, energiforbruket og programtiden automatisk.

3) Dette programmet kan brukes til å vaske servise med nytt smuss. Det gir gode oppvaskresultater på kort tid.

4) Med dette programmet kan du raskt skylle av oppvasken for å forhindre at matrester fester seg og at det dannes lukt i produktet. Ikke bruk oppvaskmiddel med dette programmet.

## 5.1 Forbruksverdier

Program 1)	Vann (l)	Energi (kWh)	Varighet (min)
P1 <b>ECO</b>	9.9	0.920	237
P2 <b>AUTO</b>	7 - 12	0.7 - 1.5	45 - 160
P3 	13-15	1.4 - 1.6	140 - 160
P5 	9	0.8	30
P4 	13 - 14	0.9 - 1.1	70 - 85
P6 	4	0.1	14

1) Vanntrykk og -temperatur, og tilvalgene og mengden servise som er satt inn kan endre verdiene.

## 5.2 Informasjon for testinstitutter

For all nødvendig informasjon om testytelse, send en e-post til:

[info.test@dishwasher-production.com](mailto:info.test@dishwasher-production.com)

Skriv ned PNC (produktnummer), som du finner på typeskiltet.

## 6. INNSTILLINGER

### 6.1 Programvalgmodus og brukermodus

Når produktet er i programvalgmodus er det mulig å stille inn et program og å gå inn i brukermodus.

#### Innstillingene som er tilgjengelige i brukermodusen:

- Nivået på vannmykner i henhold til vannhardheten.
- Aktivering eller deaktivering av lydsignalet for slutten av et program.
- Aktivering eller deaktivering av varsling om tomt for skyllemiddel.
- Aktivering eller deaktivering av AirDry.

**Etter hvert som produktet lagrer de lagrede innstillingene, er det ikke nødvendig å konfigurere det før hver syklus.**

#### Hvordan stille inn programvalgmodus

Produktet er i programvalgmodus når displayet viser programnummeret **P1**.

Etter aktivering, går produktet i programvalgmodus som standard.

Dersom det ikke gjør det, stiller du inn programvalgmodus på følgende måte:

Trykk og hold **Reset** til produktet er i programvalgmodus.

#### For å gå til brukermodus

Sørg for at produktet er i programvalgmodus.

For å aktivere brukermodus, trykk inn og hold  $\wedge$  og  $\vee$  samtidig til  $\odot$ ,  $\wedge$ ,  $\vee$  og  $\text{---}^+$  blinker og displayet er tomt.

### 6.2 Vannhardheten

Vannmykneren fjerner mineraler fra vannforsyningen, som ellers ville ha skadelig effekt på vaskeresultatene og produktet.

Jo mer vannet inneholder av disse mineralene, dess hardere er vannet. Vannhardhet måles i tilsvarende skalaer.

Vannmykneren må justeres i henhold til vannhardheten der du bor. Det lokale vannverket kan gi opplysninger om hardheten til vannet der du bor. Det er viktig å stille vannhardheten inn på riktig nivå for å sikre gode vaskeresultater.

#### Hardhet vann

Tyske grader (°dH)	Franske grader (°fH)	mmol/l	Clarke-grader	Nivå på vannvårder
47 – 50	84 – 90	8,4 – 9,0	58 – 63	10
43 – 46	76 – 83	7,6 – 8,3	53 – 57	9
37 – 42	65 – 75	6,5 – 7,5	46 – 52	8
29 – 36	51 – 64	5,1 – 6,4	36 – 45	7
23 – 28	40 – 50	4,0 – 5,0	28 – 35	6
19 – 22	33 – 39	3,3 – 3,9	23 – 27	5 1)
15 – 18	26 – 32	2,6 – 3,2	18 – 22	4
11 – 14	19 – 25	1,9 – 2,5	13 – 17	3
4 – 10	7 – 18	0,7 – 1,8	5 – 12	2

Tyske grader (°dH)	Franske grader (°fH)	mmol/l	Clarke-grader	Nivå på vannverdier
<4	<7	< 0,7	< 5	1 2)

1) Fabrikkinnstilling.

2) Ikke bruk salt på dette nivået.




**Enten du bruker standard oppvaskmiddel eller multi-tabletter (med eller uten salt), angi egnet vannhardhetsnivå for å holde indikatoren for påfylling av salt aktivert.**



Multi-tabletter med salt er ikke effektive nok til å mykne hardt vann.

## Hvordan stille inn vannhardhet

Sørg for at produktet er i brukermodus.

- Trykk på .
  - Indikatorene  $\wedge$ ,  $\vee$  og  $\text{W}^+$  er av.
  - Indikatoren  blinker fortsatt.
  - Displayet viser den gjeldende vannhardhetsinnstillingen f.eks.  $5 \text{ L} = \text{nivå } 5$ .
- Trykk på  gjentatte ganger for å endre innstillingen.
- Trykk på /av-knappen for å bekrefte innstillingen.

### 6.3 Varsling om tom skyllemiddelbeholder

Skylemiddel bidrar til å tørke oppvasken uten striper og flekker.

Skylemiddelet porsjoneres automatisk ut under den varme skyllefasen.


Når skyllemiddelkammeret er tomt, vil skyllemiddelindikatoren slå seg på og be deg om å fylle på skyllemiddel. Dersom tørkeresultatene er tilfredsstillende når du bare bruker multi-tabletter, kan du deaktivere varsel for påfylling av skyllemiddel. Bruk imidlertid alltid skyllemiddel for best mulig tørkeresultat.

Hvis du bruker standard oppvaskmiddel eller multi-tabletter uten skyllemiddel,

aktiverer du varslingen å holde indikatoren for påfylling av skyllemiddel aktivert.

### Slik deaktiverer du varsel om tømning av skyllemiddel

Sørg for at produktet er i brukermodus.

- Trykk på  $\wedge$ .
  - Indikatorene ,  $\vee$  og  $\text{W}^+$  er av.
  - Indikatoren  $\wedge$  blinker fortsatt.
  - Displayet viser gjeldende innstilling:  
 $\text{I } \text{d} = \text{varsling for tom skyllemiddelbeholderen er aktivert (fabrikkinnstilling)}$ .
- Trykk på  $\wedge$  for å endre innstillingen.  
 $\text{O } \text{d} = \text{varsel for tom skyllemiddelbeholder er deaktivert}$ .
- Trykk av/på for å bekrefte innstillingen.


### 6.4 Lydsignaler

Lydsignal høres når det oppstår en feilfunksjon i produktet. Det er ikke mulig å deaktivere disse lydsignalene.

Det vil også lyde et lydsignal når programmet er ferdig. Dette lydsignalet er av ved standard, men det er mulig å aktivere det.

### Slik aktiverer du lydsignaler ved programslutt

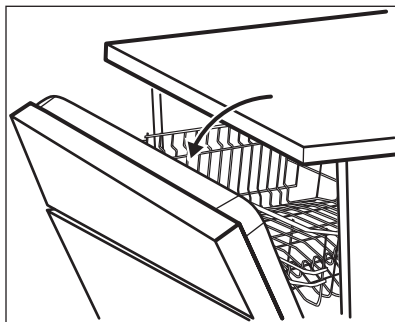
Sørg for at produktet er i brukermodus.

- Trykk på  $\vee$ .
  - Indikatorene ,  $\wedge$  og  $\text{W}^+$  er av.
  - Indikatoren  $\vee$  blinker fortsatt.

- Displayet viser gjeldende innstilling:
    - $\square\square$  = Lydsignal av.
    - $\square\square$  = Lydsignal på.
2. Trykk på  $\checkmark$  for å endre innstillingen.
  3. Trykk av/på for å bekrefte innstillingen.

## 6.5 AirDry

AirDry forbedrer tørkeresultatet med mindre energiforbruk.



Øren åpner seg automatisk og blir holdt på gløtt i løpet av tørkesyklusen.



### FORSIKTIG!

Ikke prøv å lukke produkt døren i løpet av 2 minutter etter en automatisk åpning. Dette kan skade produktet.

AirDry aktiveres automatisk på alle programmene, bortsett fra  $\square\square$ .

For å forbedre tørkeytelsen, kan du henvise til tilvalget XtraDry eller aktivere AirDry.



### FORSIKTIG!

Dersom barn har tilgang til produktet, er det anbefalt å deaktivere AirDry, fordi den åpne døren kan utgjøre en fare.

## Slik deaktiverer du AirDry

Sørg for at produktet er i brukermodus.

1. Trykk på  $\square\square^+$ .
  - Indikatorene  $\square$ ,  $\wedge$  og  $\checkmark$  er av.
  - Indikatoren  $\square\square^+$  blinker fortsatt.
  - Displayet viser gjeldende innstilling:  $\square\square$  = AirDry aktivert.
2. Trykk på  $\square\square^+$  for å endre innstillingen:
  - $\square\square$  = AirDry deaktivert.
3. Trykk av/på for å bekrefte innstillingen.

## 7. TILVALG



Ønskede Tilvalg må aktiveres hver gang før du starter et program. Det er ikke mulig å aktivere eller deaktivere alternativer mens et program er i bruk.



Ikke alle alternativer er kompatible med hverandre. Hvis du velger alternativer som ikke er kompatible, så vil produktet automatisk deaktivere ett eller flere av dem. Kun indikatorene for alternativene som fortsatt er aktive er på.

### 7.1 XtraDry

Aktiver dette tilvalget for å forbedre tørkeresultatet. Når XtraDry er på, kan

noen enkelte programvarigheter, vannforbruk og den siste skylletemperaturen bli påvirket.

XtraDry er et permanent alternativ for alle programmer unntatt **ECO** og behøver ikke å velges til hver syklus.

I andre programmer er innstillingen XtraDry permanent og brukes automatisk i de neste syklusene. Denne konfigurasjonen kan endres når som helst.



Hver gang **ECO** blir aktivert, er XtraDry av og må velges manuelt.

Aktivering av XtraDry deaktiverer TimeManager og visa versa.

## Hvordan slå på XtraDry

Trykk . Den tilhørende indikatoren tennes.

Hvis dette tilvalget ikke er tilgjengelig for programmet, vil tilhørende indikator ikke

tenne eller den vil blinke hurtig i noen sekunder og deretter slukke. Displayet viser den oppdaterte programvarigheten.


## 7.2 TimeManager

Dette tilvalget øker trykket og temperaturen på vannet. Vaske- og tørkefasene er kortere.

Den totale programvarigheten reduseres med ca. 50 %.

Vaskeresultatene er det samme som med normal programvarighet. Tørkeresultatene kan reduseres.

## Hvordan slå på TimeManager

Trykk på , og den tilhørende indikatoren tennes.

Hvis dette tilvalget ikke er tilgjengelig for programmet vil tilhørende indikator ikke tenne eller den vil blinke hurtig i noen sekunder og deretter slukke. Displayet viser den oppdaterte programvarigheten.

# 8. FØR FØRSTEGANGS BRUK

1. Sikre at nivået på vannmykneren passer til hardheten for vannforsyningen. Om ikke, juster nivået på vannmykneren.
2. Fyll saltbeholderen.
3. Fyll skyllemiddelbeholderen.
4. Åpne vannkranen.
5. Start et program for å fjerne eventuelle vaskemiddelrester som fortsatt kan befinne seg i produktet. Ikke bruk oppvaskmiddel og ikke sett noe i kurvene.

Etter at du har startet et program, kan det ta 5 minutter for produktet å lade harpiksen i vannmykneren på nytt. Det ser ut som produktet ikke fungerer. Vaskefasen starter bare etter at denne prosedyren er fullført. Prosedyren gjentas med jevne mellomrom.

## 8.1 Saltbeholderen



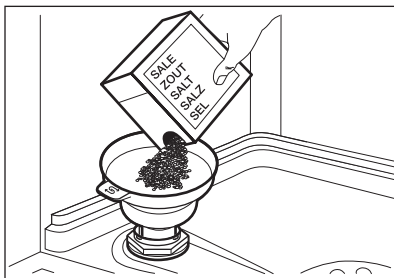
### FORSIKTIG!

Bruk salt som bare er beregnet for oppvaskmaskiner. Fint salt øker faren for korrosjon.

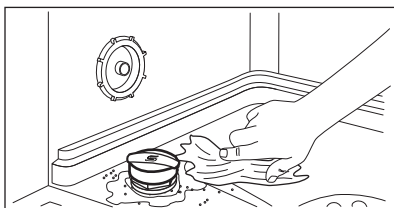
Saltet brukes til å lade opp harpiksen i vannmykneren, og til å sikre gode vaskeresultater i daglig bruk.

## Hvordan fyller du saltbeholderen

1. Drei lokket på saltbeholderen mot klokken og fjern det.
2. Fyll 1 liter vann i saltbeholderen (kun første gang).
3. Fyll saltbeholderen med 1 kg salt (til den er full).



4. Trakten forsiktig ved håndtaket for å få ut de siste kornene.
5. Fjern saltsøl rundt åpningen på saltbeholderen.

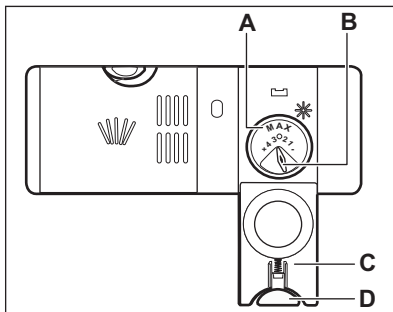
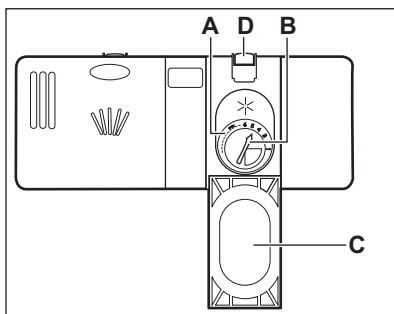


6. Lukk saltbeholderen ved å dreie lokket med klokken.

**FORSIKTIG!**

Det kan komme vann og salt ut av saltbeholderen når du fyller den. For å forhindre korrosjon, må du starte et program umiddelbart etter at du har fylt saltbeholderen.

## 8.2 Hvordan fylle skyllemiddelbeholderen

**FORSIKTIG!**

Bruk kun skyllemiddel som er beregnet for oppvaskmaskiner.

1. Trykk på utløserknappen (D) for å åpne lokket (C).
2. Hell i skyllemiddel i dispenser (A) til væsken når nivået "max".
3. Tørk bort skyllemiddelsøl med en absorberende klut for å unngå for mye skumdannelse.
4. Lukk lokket. Sørg for at utløserknappen låses i posisjon.



Du kan vri bryteren på mengden som utløses (B) mellom posisjon 1 (lavest mengde) og posisjon 4 eller 6 (høyest mengde).

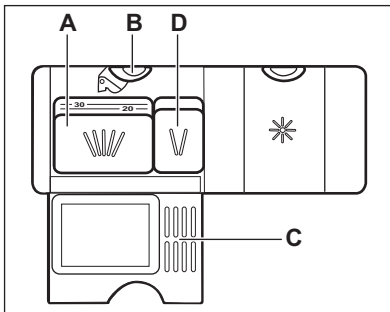
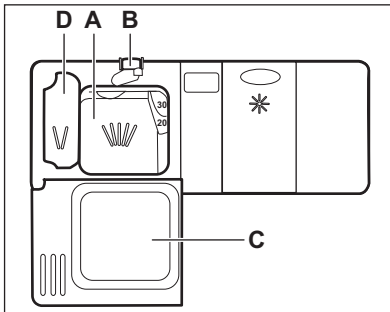
## 9. DAGLIG BRUK

1. Åpne vanntilførselen.
2. Trykk på av/på-knappen for å slå på produktet.

Sikre at produktet er i programvalgmodus.

- Fyll saltbeholderen hvis saltindikatoren er på.
  - Fyll skyllemiddelbeholderen hvis skyllemiddel-indikatoren er på.
3. Fyll kurvene.
  4. Tilsett oppvaskmaskinmiddel.
  5. Velg og start riktig program for den aktuelle oppvasktypen og smussgrad.

## 9.1 Bruke oppvaskmiddel



1. Trykk på utløserknappen (B) for å åpne lokket (C).
2. Ha i vaskemiddel, i pulver eller tabletter, i beholderen (A).
3. Dersom programmet har en forvaskfase, ha i en liten dose vaskemiddel i beholderen (D).
4. Lukk lokket. Sørg for at utløserknappen låses i posisjon.

## 9.2 Stille inn og starte et program

### Auto Off-funksjonen

Denne funksjonen minker energiforbruket ved å automatisk deaktivere produktet når det ikke er i bruk.

Funksjonen tas i bruk:

- 5 minutter etter at programmet er fullført.
- Etter 5 minutter om programmet ikke har startet.

### Starte et program

1. Hold døren til produktet åpen.
2. Trykk på av/på-knappen for å slå på produktet. Sikre at produktet er i programvalgmodus.
3. Trykk på  $\wedge$  eller  $\vee$  flere ganger til displayet viser nummeret til det valgte programmet. Displayet viser programnummeret i omtrent 3 sekunder og viser deretter programvarigheten.
4. Still inn de relevante tilvalgene.
5. Lukk produktets dør for å starte programmet.

### Starte et program med starttidsforvalg

1. Still inn et program.
2. Trykk på  $\text{⌚}$  gjentatte ganger til displayet viser starttidsforvalget som du ønsker å starte fra (fra 1 til 24 timer).

Indikatoren for starttidsforvalg tennes.

3. Lukk produktets dør for å starte nedtellingen.

Mens en nedtelling kjører er det mulig å øke starttidsforvalg men ikke endre valg av programmet og andre tilvalg. Når nedtellingen er ferdig, starter programmet.

## Åpne døren mens produktet er i bruk

Hvis du åpner døren mens et program går, vil produktet stoppe. Det kan påvirke energiforbruket og programvarigheten. Etter at døren blir lukket, vil produktet fortsette der det ble avbrutt.



Hvis døren er åpen i mer enn 30 sekunder i løpet av tørkefasen blir det aktuelle programmet avsluttet. Dette skjer ikke dersom døren blir åpnet av AirDry-funksjonen.



Ikke prøv å lukke produktets dør innen 2 minutter etter AirDry åpner den automatisk, siden dette kan føre til skade på produktet. Etterpå lukkes døren i 3 minutter til, og programmet slutter.

## Avbryte starttidsforvalget mens nedtellingen er i gang

Når du avbryter starttidsforvalget, må du angi programmet og tilvalgene igjen.

# 10. RÅD OG TIPS

## 10.1 Generelt

De følgende hintene sørger for optimal vaske- og tørkeresultat ved daglig bruk og også hjelpe til med å beskytte miljøet.

- Fjern større matrester fra oppvasken og ha i søppelet.
- Ikke forhåndsvask oppvask for hånd. Ved behov, bruk forvaskprogrammet (dersom det er tilgjengelig) eller velg et program med en forvaskfase.
- Bruk alltid hele plassen i kurvene.
- Når du setter inn oppvask, påse at gjenstandene kan nå skikkelig og vaskes av vannet som kommer ut av spylearmdysene. Påse at ingen gjenstander berører eller dekker hverandre.
- Du kan bruke oppvaskmiddel, skyllemiddel og salt separat eller multitabletter (f.eks. "3in1", "4in1",

Trykk og hold **Reset** til produktet er i programvalgmodus.

## Avbryte programmet

Trykk og hold **Reset** til produktet er i programvalgmodus.

Kontroller at det er oppvaskmiddel i oppvaskmiddelbeholderen før du starter et nytt program.

## Programslutt

Når oppvaskprogrammet er ferdig, viser displayet 0:00.

Alle knapper er inaktive unntatt på-/av-knappen.

1. Trykk på av/på-knappen eller vent til Auto Off-funksjonen deaktiverer produktet automatisk. Dersom du åpner døren før aktivering av Auto Off, deaktiveres produktet automatisk.
2. Steng vannkranen.

"All in 1"). Følg instruksene som står skrevet på pakken.

- Velg program i hensyn til type oppvask og hvor skitten den er. Med ECO-programmet får du mest effektiv bruk av vann og energiforbruk for servise og bestikk som er normalt skittent.

## 10.2 Bruk salt, skyllemiddel og såpe

- Bare bruk salt, skyllemiddel og såpe som er beregnet på oppvaskmaskiner. Andre produkter kan skade produktet.
- I områder med hardt og veldig hardt vann anbefaler vi å bruke enkelt oppvaskmiddel (pudder, gele, tabletter uten tilleggsfunksjoner), skyllemiddel og salt separat for

- optimale rengjørings- og tørkeresultater.
- Minst én gang i måneden bør produktet brukes med et rensemiddel som er spesielt tilpasset dette formålet.
  - Oppvaskmiddeltablettene vil ikke løses helt opp ved bruk av korte programmer. For å forhindre rester på serviset, anbefaler vi at du bruker tabletter sammen med lange programmer.
  - Ikke bruk mer enn riktig mengde oppvaskmiddel. Les anvisningene fra produsenten på oppvaskmiddelet.

### 10.3 Slik gjør du om du ikke lenger ønsker å bruke multitabletter

Utfør følgende prosedyre før du begynner å bruke separat rengjøringsmiddel, salt og skyllemiddel.

1. Still inn det høyeste nivået på vannmykneren.
2. Sikre at beholderne for salt og skyllemiddel er fulle.
3. Start det korteste programmet med en skyllefase. Ikke tilsett vaskemiddel og ikke sett noe i kurvene.
4. Når programmet er ferdig, juster vannmykneren i henhold til vannhardheten der du bor.
5. Juster mengden skyllemiddel som slippes ut.
6. Aktiver varsel om tømning av skyllemiddel.

### 10.4 Fylle kurvene

- Produktet skal kun brukes til å vaske gjenstander som er oppvaskmaskinsikre.
- Ikke bruk produktet til å vaske gjenstander som er laget av tre, horn, aluminium, tinn eller kobber.
- Du må ikke plassere vannabsorberende gjenstander i

- produktet (svamper, kjøkkenhåndklær).
- Fjern matrester fra gjenstandene.
- Bløtgjør brent mat som sitter fast på gjenstandene.
- Sett dype gjenstander (kopper, glass og kjeler) med åpningen ned.
- Kontroller at bestikk og servise ikke legger seg i hverandre. Bland skjær sammen med annet bestikk.
- Forsikre deg om at ikke glassene ikke står helt inntil hverandre.
- Legg små gjenstander i bestikkurven.
- Plasser lette redskaper i den øvre kurven. Forsikre deg om at gjenstandene ikke kan bevege seg.
- Påse at spylearmene kan bevege seg fritt før du starter et program.

### 10.5 Før start av et program

Påse at:

- Filtrene er rene og korrekt installert.
- Lokket på saltbeholderen sitter stramt på.
- Spylearmene er ikke tette.
- Oppvaskmaskinsalt og skyllemiddel er fylt på (med mindre du bruker kombi-oppvaskmiddeltabletter).
- Plasseringen av gjenstandene i kurvene er korrekt.
- Programmet passer til typen vask og smussgraden.
- Korrekt mengde vaskemiddel er brukt.

### 10.6 Tømme kurvene

1. La serviset avkjøle seg før du tar det ut av produktet. Varme elementer kan lett bli skadet.
2. Tøm den nedre kurven først, og deretter den øvre.



Når programmet er slutt kan det fortsatt være vann på sidene og på produktets dør.

# 11. STELL OG RENGJØRING



## ADVARSEL!

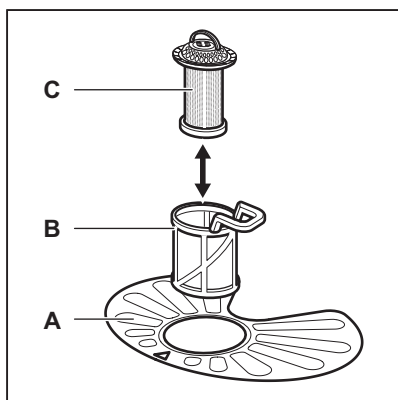
Slå av produktet og trekk støpselet ut av stikkontakten før det utføres noe vedlikehold.



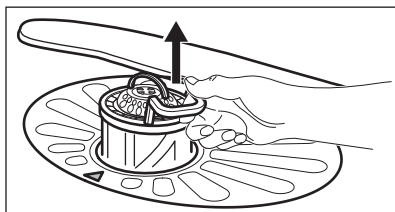
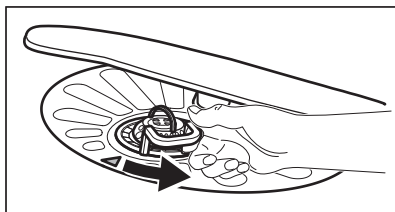
Møkkete filtre og tette spylearmer vil redusere vaskeresultatet. Kontroller jevnlig, og rengjør dem etter behov.

## 11.1 Rengjøre filterene

Filtersystemet består av 3 deler.

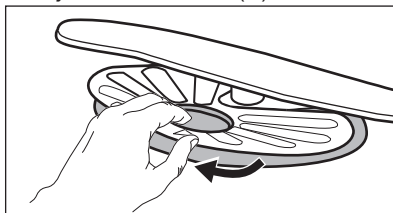


1. Drei filteret (B) mot klokken og fjern det.

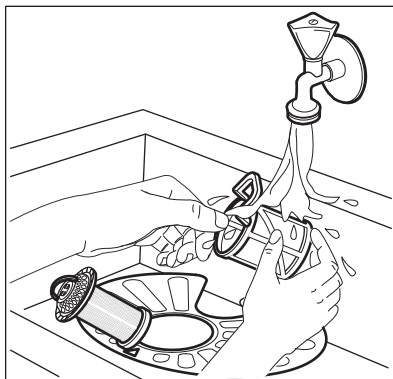


2. Fjern filteret (C) ut av filteret (B).

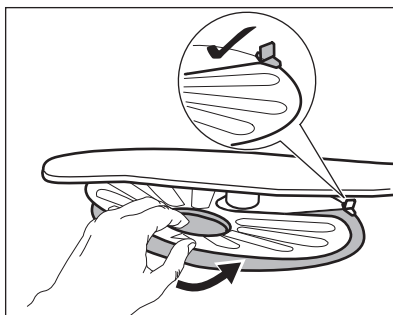
3. Fjern det flatfilteret (A).



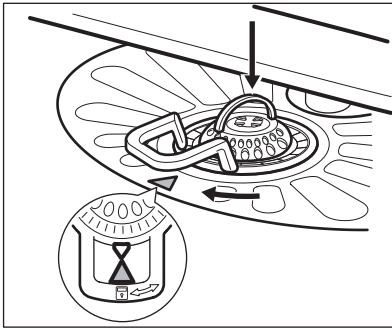
4. Vask filterene.



5. Påse at det ikke er rester av mat eller skitt på eller rundt kanten av bunnpannen.
6. Sett det flate filteret tilbake på plass (A). Sikre at det er korrekt plassert under de 2 lederne.



7. Monter filterene (B) og (C) igjen.
8. Sett tilbake filteret (B) i det flatfilteret (A). Drei det med klokken til det låses.



**FORSIKTIG!**  
Feil plassering av filtrene kan føre til dårlig vaskeresultat og skade produktet.

## 11.2 Rengjøre spylearmene

Ikke fjern spylearmene. Hvis matrester blokkerer hullene i spylearmene, kan du fjerne dem med en tynn og spiss gjenstand.

## 11.3 Utvendig rengjøring

- Rengjør produktet med en fuktig, myk klut.
- Bare kun nøytrale rengjøringsmidler.
- Du må aldri bruke skurende oppvaskmidler, skuresvamber eller løsemidler.

## 11.4 Innvendig rengjøring

- Rengjør produktet forsiktig med en myk, fuktig klut, inkludert gummipakningen på døren.
- Hvis du vanligvis bruker kortvarige programmer, kan disse etterlate rester av fett og kalk inne i produktet. For å unngå dette, anbefaler vi å kjøre langvarige programmer minst 2 ganger per måned.
- For å opprettholde optimal ytelsen for produktet, anbefaler vi å bruke et spesifikt rengjøringsprodukt for oppvaskmaskiner hver måned. Følg instruksjonene på produktpakningen nøye.

# 12. FEILSØKING

Hvis produktet ikke starter eller det stopper under bruk, bør du først sjekke om du kan løse problemet selv ved hjelp av informasjonen i tabellen før du kontakter et autorisert servicesenter.



**ADVARSEL!**  
Reparasjoner som ikke er gjort ordentlig kan føre til en alvorlig sikkerhetsrisiko for brukeren. Alle reparasjoner må kun utføres av kvalifisert personell.

**Ved enkelte problemer viser displayet en alarmkode.**

**De aller fleste problemene som oppstår under daglig bruk kan løses uten å måtte ta kontakt med et autorisert servicesenter.**

Problem og alarmkode	Mulig årsak og løsning
Du kan ikke slå på produktet.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sørg for at støpselet er satt helt inn i veggkontakten.</li> <li>• Kontroller at det ikke er en skadet sikring i sikringskapet.</li> </ul>

Problem og alarmkode	Mulig årsak og løsning
Programmet starter ikke.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontroller at produktets dør er lukket.</li> <li>• Hvis starttidsforvalg er valgt, avbryt innstillingen eller vent til slutten av nedtellingen.</li> <li>• Produktet har startet oppladingsprosedyren for harpiksen i vannmykneren. Varigheten på prosedyren er ca. 5 minutter.</li> </ul>
Produktet tar ikke inn vann. Displayet viser <i>10</i> eller <i>11</i> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontroller om vannkranen er åpen.</li> <li>• Kontroller at trykket til vannforsyningen ikke er for lav. For å finne ut at dette, kontakt om nødvendig kommunen eller vannverket.</li> <li>• Kontroller at vannkranen ikke er tett.</li> <li>• Kontroller at filteret i inntaksslengen ikke er tett.</li> <li>• Kontroller at vanninntaksslengen ikke er bøyd eller i klem.</li> </ul>
Produktet tømmes ikke for vann. Displayet viser <i>20</i> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontroller at avløpsrøret ikke er tett.</li> <li>• Kontroller at filteret i uttaksslengen ikke er tett.</li> <li>• Kontroller at kupéfilter system ikke er tett.</li> <li>• Kontroller at dreneringsslangen ikke er bøyd eller i klem.</li> </ul>
Lekkasjestoppssystemet er på. Displayet viser <i>30</i> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Steng vannkranen og kontakt servicesenteret.</li> </ul>
Produktet stopper og starter flere ganger under bruk.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dette er normalt. Det gir beste vaskeresultat, og sparer energi.</li> </ul>
Programmet varer for lenge.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Velg tilvalget TimeManager for å gjøre programtiden kortere.</li> <li>• Hvis starttidsforvalg er valgt, avbryt innstillingen eller vent til slutten av nedtellingen.</li> </ul>
Tid som gjenstår i displayet øker og hopper til neste slutten av programtiden.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dette er ikke et problem. Produktet fungerer som det skal.</li> </ul>
Liten lekkasje fra døren til produktet.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Produktet står ikke plant. Løsne eller stram de regulerbare bena (hvis nødvendig).</li> <li>• Døren til apparatet befinner seg ikke i midten av produktet. Juster den bakre foten (hvis nødvendig).</li> </ul>
Døren til produktet er vanskelig å lukke.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Produktet står ikke plant. Løsne eller stram de regulerbare bena (hvis nødvendig).</li> <li>• Deler av serviset stikker ut av kurvene.</li> </ul>
Risting/dunkelyder fra innsiden av produktet.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Serviset er ikke ordentlig ordnet i kurvene. Se brosjyren om innlasting i kurvene.</li> <li>• Pass på at splearmene kan rotere fritt.</li> </ul>

Problem og alarmkode	Mulig årsak og løsning
Produktet utløser sikring.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Strømstyrken er ikke nok til å tilføre alle produktene strøm samtidig. Kontroller strømstyrken i støpselet og kapasiteten til måleren, eller slå av et annet produkt som er i bruk.</li> <li>• Intern elektrisk feil ved produktet. Kontakt et autorisert servicesenter.</li> </ul>



Se «**Før første gang bruk**», «**Daglig bruk**» eller «**Råd og tips**» for andre mulige årsaker.

Kontakt servicesenteret for alarmkoder som ikke er beskrevet i tabellen.

Slå produktet av og på etter at du har kontrollert det. Ta kontakt med servicesenteret hvis feilen opptrer igjen.

## 12.1 Vaske- og tørkeresultatene er ikke tilfredsstillende

Feil	Mulig årsak og løsning
Dårlige vaskeresultater.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Se «<b>Daglig bruk</b>», «<b>Råd og tips</b>» og brosjyren om innlasting i kurvene.</li> <li>• Bruk mer intensive vaskeprogrammer.</li> <li>• Rengjør dysene og filteret på spylearmen. Se kapitlet «<b>Stell og rengjøring</b>».</li> </ul>
Dårlige tørkeresultater.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Serviset har stått for lenge i et lukket produkt.</li> <li>• Det finnes ikke noe skyllemiddel, eller doseringen av skyllemiddelet er utilstrekkelig. Still inn skyllemiddelbeholderen til et høyere nivå.</li> <li>• Det kan hende gjenstander av plast må tørkes med et håndkle.</li> <li>• For best mulig tørkeytelse, aktiver dette tilvalget XtraDry og still inn på AirDry.</li> <li>• Vi anbefaler å alltid bruke skyllemiddel også i kombinasjon med multi-tabletter.</li> </ul>
Det er hvitaktige striper eller blålig belegg på glass og servise.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• For mye skyllemiddel slippes ut. Juster skyllemiddelnivået til et lavere nivå.</li> <li>• Mengden oppvaskmiddel er for stor.</li> </ul>
Det er flekker og tørre vannflekker på glass og servise.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Det slippes ikke ut nok skyllemiddel. Still inn skyllemiddelnivået til et høyere nivå.</li> <li>• Det kan være mengden skyllemiddel som er årsaken.</li> </ul>

Feil	Mulig årsak og løsning
Serviset er vått.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• For best mulig tørkeytelse, aktiver dette tilvalget XtraDry og still inn på AirDry.</li> <li>• Programmet har ingen tørkefase eller har en tørkefase med en lav temperatur.</li> <li>• Skyllmiddelbeholderen er tom.</li> <li>• Det kan være mengden skyllemiddel som er årsaken.</li> <li>• Kvaliteten på multitablettene kan være årsaken. Prøv et annet merke eller aktiver skyllemiddelbeholderen og bruk skyllemiddel og multitabletter sammen.</li> </ul>
Innsiden av produktet er vått.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dette er ikke et problem med produktet. Det forårsakes av fuktighet i luften, som lager kondens på veggene.</li> </ul>
Uvanlig skum under vasking.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bruk oppvaskmiddelet som bare er egnet for oppvaskmaskiner.</li> <li>• Det er en lekkasje i skyllemiddelbeholderen. Kontakt et autorisert servicesenter.</li> </ul>
Spor av rust på bestikk.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Det er for mye salt i vannet som brukes til vask. Se <b>«Vannmykneren»</b>.</li> <li>• Bestikk av sølv og rustfritt stål ble plassert sammen. Unngå å sette ting i sølv og rustfritt stål i nærheten av hverandre.</li> </ul>
Det er rester av oppvaskmiddel igjen i beholderen når programmet er slutt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Oppvaskmiddelet ble sittende fast i beholderen og ble derfor ikke godt nok vasket bort av vannet.</li> <li>• Vann kan ikke vaske bort oppvaskmiddelet fra beholderen. Pass på at spylearmen ikke er blokkert eller tett.</li> <li>• Påse at tingene i kurvene ikke hindrer at lokket på oppvaskmiddelbeholderen åpnes.</li> </ul>
Det er lukt inne i produktet.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Se <b>«Innvendig rengjøring»</b>.</li> </ul>
Kalkrester på servise, i produktet og på innsiden av døren.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Saltnivået er lavt, kontroller etterfyllingsindikatoren.</li> <li>• Lokket på saltbeholderen er løst.</li> <li>• Springvannet ditt er hardt. Se <b>«Vannmykneren»</b>.</li> <li>• Selv ved bruk av multifunksjonstabletter, bruk salt og still inn på regenerering av vannmykneren. Se <b>«Vannmykneren»</b>.</li> <li>• Hvis det fortsatt er kalk til stede, rens produktet med rensmiddel som er spesielt tilpasset dette formålet.</li> <li>• Prøv et annet oppvaskmiddel.</li> <li>• Kontakt produsentene av oppvaskmiddelet.</li> </ul>

Feil	Mulig årsak og løsning
Matt, misfarget eller skår i servise.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pass på at kun ting som kan vaskes i oppvaskmaskin vaskes i produktet.</li> <li>• Legg i og tøm kurvene nøye. Se brosjyren om innlasting i kurvene.</li> <li>• Plasser skjøre gjenstander i den øvre kurven.</li> </ul>



Se «**Før første gang bruk**», «**Daglig bruk**» eller «**Råd og tips**» for andre mulige årsaker.


## 13. TEKNISKE DATA


Mål	Høyde / bredde / dybde (mm)	596 / 818 - 898 / 550
Elektrisk tilkopling <sup>1)</sup>	Spenning (V)	220 – 240
	Frekvens (Hz)	50
Vanntrykk	Min. / max. bar (MPa)	0.5 (0.05) / 8 (0.8)
Vanntilførsel	Kaldt vann eller varmt vann <sup>2)</sup>	maks 60 °C
Kapasitet	Antall kuverter	13
Strømforbruk	Forblitt på-modus (W)	5.0
Strømforbruk	Av-modus (W)	0.50

<sup>1)</sup> Se typeskiltet for andre verdier.

<sup>2)</sup> Hvis varmtvannet kommer fra alternative energikilder (for eksempel solcellepaneler, fotoelektriske paneler og vindkraft), benyttes en varmtvannstilførsel for å redusere maskinens energiforbruk.

## 14. BESKYTTELSE AV MILJØET

Resirkuler materialer som er merket med symbolet . Legg emballasjen i riktige beholdere for å resirkulere det. Bidrar til å beskytte miljøet, menneskers helse og for å resirkulere avfall av elektriske og elektroniske produkter. Ikke kast produkter som er merket med symbolet

 sammen med husholdningsavfallet. Produktet kan leveres der hvor tilsvarende produkt selges eller på miljøstasjonen i kommunen. Kontakt kommunen for nærmere opplysninger.

# ÍNDICE

1. INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA.....	45
2. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA.....	46
3. DESCRIÇÃO DO PRODUTO.....	48
4. PAINEL DE COMANDOS.....	49
5. PROGRAMAS.....	49
6. PROGRAMAÇÕES.....	51
7. OPÇÕES.....	54
8. ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO.....	54
9. UTILIZAÇÃO DIÁRIA.....	56
10. SUGESTÕES E DICAS.....	58
11. MANUTENÇÃO E LIMPEZA.....	59
12. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS.....	61
13. INFORMAÇÃO TÉCNICA.....	65

## ESTAMOS A PENSAR EM SI

Obrigado por ter adquirido um aparelho Electrolux. Escolheu um produto que traz com ele décadas de experiência profissional e inovação. Engenhoso e elegante, foi concebido a pensar em si. Assim, quando o utilizar, terá a tranquilidade de saber que obterá sempre óptimos resultados.

Bem-vindo(a) à Electrolux.

**Visite o nosso website para:**



Resolver problemas e obter conselhos de utilização, catálogos e informações sobre assistência:

**[www.electrolux.com/webselfservice](http://www.electrolux.com/webselfservice)**



Registar o seu produto para beneficiar de um serviço melhor:

**[www.registerelectrolux.com](http://www.registerelectrolux.com)**



Adquirir acessórios, consumíveis e peças de substituição originais para o seu aparelho:

**[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)**


## APOIO AO CLIENTE E ASSISTÊNCIA

Utilize sempre peças de substituição originais.

Quando contactar o nosso Centro de Assistência Técnica Autorizado, certifique-se de que tem os seguintes dados disponíveis: Modelo, PNC, Número de Série.

A informação encontra-se na placa de características.

 Aviso / Cuidado - Informações de segurança

 Informações gerais e sugestões

 Informações ambientais

Sujeito a alterações sem aviso prévio.

# 1. ⚠️ INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA

Leia atentamente as instruções fornecidas antes de instalar e utilizar o aparelho. O fabricante não é responsável por quaisquer ferimentos ou danos resultantes de instalação ou utilização incorrectas. Guarde sempre as instruções em local seguro e acessível para consultar no futuro.

## 1.1 Segurança para crianças e pessoas vulneráveis

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças de 8 ou mais anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com pouca experiência e conhecimento se tiverem recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de forma segura e compreenderem os perigos envolvidos.
- Não permita que as crianças brinquem com o aparelho.
- Mantenha os detergentes fora do alcance das crianças.
- Mantenha as crianças e os animais domésticos afastados do aparelho quando a porta está aberta.
- A limpeza e a manutenção básica do aparelho não devem ser efectuadas por crianças sem supervisão.

## 1.2 Segurança geral

- Este aparelho destina-se exclusivamente a utilizações domésticas ou semelhantes, tais como:
  - turismo rural; áreas de cozinha destinadas ao pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
  - utilização por clientes de hotéis, motéis e outros ambientes do tipo residencial.
- Não altere as especificações deste aparelho.
- A pressão da água fornecida tem de estar entre 0.5 (0.05) / 8 (0.8) bar (MPa) (mínima / máxima)
- Respeite o volume máximo de loiça de 13 pessoas.

- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, por um agente de assistência autorizado ou por uma pessoa igualmente qualificada, para evitar perigos.
- Coloque os talheres no cesto de talheres com as pontas afiadas viradas para baixo ou na horizontal na gaveta de talheres com as extremidades cortantes viradas para baixo.
- Não deixe o aparelho com a porta aberta sem vigilância para evitar que alguém tropece acidentalmente na porta.
- Antes de qualquer operação de manutenção, desactive o aparelho e desligue a ficha da tomada eléctrica.
- Não utilize jactos de água e/ou vapor a alta pressão para limpar o aparelho.
- Se o aparelho tiver aberturas de ventilação na base, não devem ficar obstruídas por tapetes ou carpetes.
- O aparelho deve ser ligado à rede de abastecimento de água com a mangueira nova fornecida. Não é permitido reutilizar uma mangueira antiga.

## 2. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

### 2.1 Instalação



#### **AVISO!**

A instalação deste aparelho só deve ser efectuada por uma pessoa qualificada.

- Remova toda a embalagem.
- Não instale nem utilize o aparelho se ele estiver danificado.
- Não instale nem utilize o aparelho em locais com temperatura inferior a 0 °C.
- Siga as instruções de instalação fornecidas com o aparelho.
- Tenha sempre cuidado quando deslocar o aparelho porque ele é pesado. Utilize sempre luvas de protecção e calçado fechado.

- Certifique-se de que o aparelho é instalado debaixo e ao lado de estruturas seguras.

### 2.2 Ligação eléctrica



#### **AVISO!**

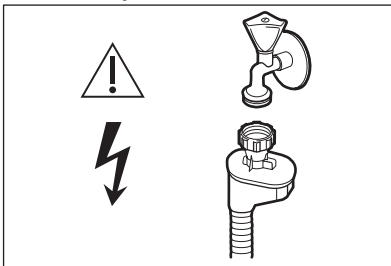
Risco de incêndio e choque eléctrico.

- O aparelho tem de ficar ligado à terra.
- Certifique-se de que os parâmetros indicados na placa de características são compatíveis com as características da alimentação eléctrica.
- Utilize sempre uma tomada bem instalada e à prova de choques eléctricos.

- Não utilize adaptadores de tomadas duplas ou triplas, nem cabos de extensão.
- Certifique-se de que não danifica a ficha e o cabo de alimentação eléctrica. Se for necessário substituir o cabo de alimentação, esta operação deve ser efectuada pelo nosso Centro de Assistência Técnica.
- Ligue a ficha à tomada eléctrica apenas no final da instalação. Certifique-se de que a ficha fica acessível após a instalação.
- Não puxe o cabo de alimentação para desligar o aparelho. Puxe sempre a ficha de alimentação.
- Este aparelho está em conformidade com as Directivas da C.E.E.
- Apenas para o Reino Unido e para a Irlanda. Este aparelho está equipado com uma ficha eléctrica de 13 A. Se tiver de mudar o fusível da ficha eléctrica, utilize apenas um fusível de 13 A ASTA (BS 1362).

### 2.3 Ligação à rede de abastecimento de água

- Não danifique as mangueiras da água.
- Antes de ligar o aparelho a canos novos, canos que não sejam usados há muito tempo, canos que tenham sido sujeitos a reparações ou canos que tenham recebido dispositivos novos (contador de água, etc.), deixe sair água até que saia limpa.
- Durante a primeira utilização do aparelho, certifique-se de que não existem fugas de água.
- A mangueira de entrada de água possui uma válvula de segurança e um revestimento com um cabo de alimentação no seu interior.



#### **AVISO!**

Voltagem perigosa.

- Se a mangueira de entrada de água estiver danificada, feche imediatamente a torneira da água e desligue a ficha da tomada eléctrica. Contacte um Centro de Assistência Técnica Autorizado para substituir a mangueira de entrada de água.

### 2.4 Utilização

- Não se sente nem se apoie na porta quando esta estiver aberta.
- Os detergentes de máquina de lavar loiça são perigosos. Cumpra as instruções de segurança existentes na embalagem do detergente.
- Não beba a água do aparelho, nem a utilize para qualquer outro fim.
- Não retire a loiça do aparelho enquanto o programa não estiver concluído. Pode restar algum detergente na loiça.
- O aparelho pode libertar vapor quente se abrir a porta quando um programa estiver em funcionamento.
- Não coloque produtos inflamáveis, ou objectos molhados com produtos inflamáveis, no interior, perto ou em cima do aparelho.

### 2.5 Eliminação

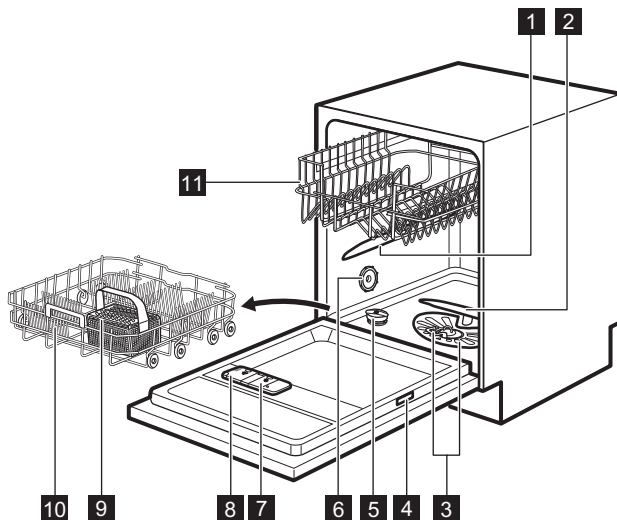


#### **AVISO!**

Risco de ferimentos ou asfixia.

- Desligue o aparelho da alimentação eléctrica.
- Corte o cabo de alimentação eléctrica e elimine-o.
- Remova o trinco da porta para evitar que crianças ou animais de estimação possam ficar aprisionados no interior do aparelho.

## 3. DESCRIÇÃO DO PRODUTO



- |                                   |  |
|-----------------------------------|--|
| <b>1</b> Braço aspersor superior  | <b>7</b> Distribuidor de abrillantador |
| <b>2</b> Braço aspersor inferior  | <b>8</b> Distribuidor de detergente    |
| <b>3</b> Filtros                  | <b>9</b> Cesto de talheres             |
| <b>4</b> Placa de características | <b>10</b> Cesto inferior               |
| <b>5</b> Depósito de sal          | <b>11</b> Cesto superior               |
| <b>6</b> Ranhura de ventilação    |  |

### 3.1 Beam-on-Floor

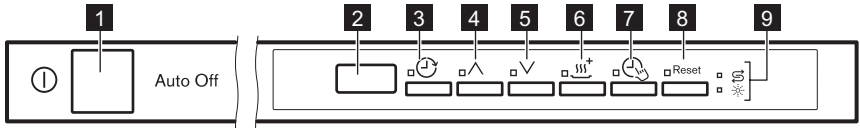
O Beam-on-Floor é uma luz que é projectada no chão, por baixo da porta do aparelho.

- Quando um programa inicia, aparece uma luz vermelha que permanece acesa durante todo o programa.
- Quando o programa termina, aparece uma luz verde.
- Quando o aparelho tem uma anomalia, a luz vermelha fica intermitente.

**i** O Beam-on-Floor apaga-se quando o aparelho é desactivado.

**i** Quando a função AirDry for activada durante a fase de secagem, a projecção no chão poderá não ser totalmente visível. Para ver se o ciclo terminou, verifique o painel de comandos.

## 4. PAINEL DE COMANDOS





- 1** Botão On/Off
- 2** Visor
- 3** Botão **Delay**
- 4** Botão de programa (subir)
- 5** Botão de programa (descer)
- 6** Botão **XtraDry**
- 7** Botão **TimeManager**
- 8** Botão **Reset**
- 9** Indicadores

### 4.1 Indicadores

Indicador	Descrição
	Indicador de falta de abrillantador. Está apagado durante o funcionamento dos programas.
	Indicador de falta de sal. Está apagado durante o funcionamento dos programas.

## 5. PROGRAMAS

Programa	Nível de sujidade Tipo de carga	Fases do programa	Opções
P1 <b>ECO 1)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sujidade normal</li> <li>• Faianças e talheres</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pré-lavagem</li> <li>• Lavagem a 50 °C</li> <li>• Enxaguamentos</li> <li>• Secagem</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• TimeManager</li> <li>• XtraDry</li> </ul>
P2 <b>AUTO 2)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tudo</li> <li>• Faianças, talheres, tachos e panelas</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pré-lavagem</li> <li>• Lavagem entre 45 °C e 70 °C</li> <li>• Enxaguamentos</li> <li>• Secagem</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• XtraDry</li> </ul>
P3 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sujidade intensa</li> <li>• Faianças, talheres, tachos e panelas</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pré-lavagem</li> <li>• Lavagem a 70 °C</li> <li>• Enxaguamentos</li> <li>• Secagem</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• TimeManager</li> <li>• XtraDry</li> </ul>
P5 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sujidade recente</li> <li>• Faianças e talheres</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lavagem a 60°C ou 65 °C</li> <li>• Enxaguamentos</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• XtraDry</li> </ul>

Programa	Nível de sujidade Tipo de carga	Fases do programa	Opções
P4 	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sujidade normal ou ligeira</li> <li>Faianças e vidros delicados</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Lavagem a 45 °C</li> <li>Enxaguamentos</li> <li>Secagem</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>XtraDry</li> </ul>
P6  4)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tudo</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pré-lavagem</li> </ul>	





1) Com este programa, terá os consumos de água e energia mais eficientes para faianças e talheres com sujidade normal. (Este é o programa standard para testes.)

2) O aparelho detecta o nível de sujidade e a quantidade de loiça nos cestos. Ajusta automaticamente a temperatura e a quantidade de água, o consumo de energia e a duração do programa.

3) Este programa destina-se à lavagem de uma carga com sujidade recente. Proporciona bons resultados de lavagem em pouco tempo.

4) Com este programa, pode enxaguar rapidamente a loiça para evitar a adesão dos resíduos de alimentos aos pratos e a formação de maus odores no aparelho. Não utilize detergente com este programa.

## 5.1 Valores de consumo

Programa 1)	Água (l)	Energia (kWh)	Duração (min.)
P1 <b>ECO</b>	9.9	0.920	237
P2 <b>AUTO</b>	7 - 12	0.7 - 1.5	45 - 160
P3 	13-15	1.4 - 1.6	140 - 160
P5 	9	0.8	30
P4 	13 - 14	0.9 - 1.1	70 - 85
P6 	4	0.1	14

1) A pressão e a temperatura da água, as variações da corrente eléctrica, as opções e a quantidade de loiça podem alterar estes valores.

## 5.2 Informação para testes

Para obter a informação necessária para testes de desempenho, por favor envie um e-mail para:

[info.test@dishwasher-production.com](mailto:info.test@dishwasher-production.com)

Anote o número do produto (PNC) indicado na placa de características.

## 6. PROGRAMAÇÕES

### 6.1 Modo de selecção de programa e modo de utilizador

Quando o aparelho está no modo de selecção de programa, é possível seleccionar um programa e entrar no modo de utilizador.

#### Definições disponíveis no modo de utilizador:

- Nível do descalcificador da água, de acordo com a dureza da água.
- Activação ou desactivação do sinal sonoro de fim de um programa.
- Activação ou desactivação da indicação de falta de abrilhantador.
- Activação ou desactivação da opção AirDry.

**Uma vez que o aparelho conserva as definições guardadas, não é necessário configurá-lo antes de cada ciclo.**

#### Como entrar no modo de selecção de programa

O aparelho está no modo de selecção de programa quando o visor apresenta o número de programa **P1**.

Após a ativação, o aparelho fica no modo de selecção de programa por predefinição. Se não ficar, entre no modo de selecção de programa assim:

Prima continuamente **Reset** até que o aparelho entre no modo de selecção de programa.

#### Como entrar no modo de utilizador

Certifique-se de que o aparelho está no modo de selecção de programa.

Para entrar no modo de utilizador, mantenha os botões  $\wedge$  e  $\vee$  premidos em simultâneo até que os indicadores  $\text{☰}$ ,  $\wedge$ ,  $\vee$  e  $\text{☰}^+$  comecem a piscar e o visor fique em branco.

### 6.2 Descalcificador da água

O descalcificador da água remove minerais da água que podem deteriorar os resultados da lavagem no aparelho.

Quanto maior for o conteúdo destes minerais, maior é a dureza da água. A dureza da água é medida em escalas equivalentes.

O descalcificador da água deve ser regulado de acordo com a dureza da água da sua área. Os serviços de abastecimento de água podem indicar qual é o grau de dureza da água na sua área. É importante definir o nível correcto do descalcificador da água para garantir bons resultados de lavagem.

#### Dureza da água

Graus alemães (°dH)	Graus franceses (°fH)	mmol/l	Graus Clarke	Nível do descalcificador da água
47 - 50	84 - 90	8,4 - 9,0	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7,6 - 8,3	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6,5 - 7,5	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5,1 - 6,4	36 - 45	7
23 - 28	40 - 50	4,0 - 5,0	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3,3 - 3,9	23 - 27	5 1)
15 - 18	26 - 32	2,6 - 3,2	18 - 22	4

Graus alemães (°dH)	Graus franceses (°fH)	mmol/l	Graus Clarke	Nível do descalcificador da água
11 - 14	19 - 25	1,9 - 2,5	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0,7 - 1,8	5 - 12	2
<4	<7	<0,7	< 5	1 2)

1) Definição de fábrica.

2) Não utilize sal neste nível.

**Se utilizar detergente normal ou pastilhas combinadas (com ou sem sal), selecione o nível de dureza da água adequado para manter o indicador de falta de sal activo.**




As pastilhas combinadas que contêm sal não são suficientemente eficazes para amolecer água dura.

## Como regular o nível do descalcificador da água

Certifique-se de que o aparelho está no modo de utilizador.

1. Prima .

- Os indicadores  $\wedge$ ,  $\vee$  e  $\text{III}^+$  apagam-se.
- O indicador  ainda pisca.
- O visor apresenta a definição actual: por exemplo,  $5 \text{ L} =$  nível 5.

2. Prima  repetidamente para mudar a definição.

3. Prima o botão On/Off para confirmar a selecção.

## 6.3 Aviso de distribuidor de abrilhantador vazio

O abrilhantador ajuda a secar a loiça sem riscos e manchas.

O abrilhantador é libertado automaticamente durante a fase de enxaguamento a quente.

Quando o depósito do abrilhantador está vazio, o indicador de falta de abrilhantador indica que é necessário


colocar abrilhantador. Se a secagem for satisfatória quando utilizar apenas pastilhas combinadas, pode desactivar o o indicador de falta de abrilhantador. No entanto, recomendamos que utilize sempre abrilhantador para obter a melhor secagem possível.

Se utilizar detergente normal ou pastilhas combinadas sem abrilhantador, active o aviso para manter o indicador de falta de abrilhantador a funcionar.

## Como desactivar a indicação de falta de abrilhantador

Certifique-se de que o aparelho está no modo de utilizador.

1. Prima  $\wedge$ .

- Os indicadores ,  $\vee$  e  $\text{III}^+$  apagam-se.
- O indicador  $\wedge$  ainda pisca.
- O visor apresenta a definição actual:

$! \text{ d}$  = a indicação de falta de abrilhantador está activada (definição de fábrica).

2. Prima  $\wedge$  para mudar a definição.

$\square \text{ d}$  = a indicação de falta de abrilhantador esta desactivada.

3. Prima On/Off para confirmar a selecção.

## 6.4 Sinais sonoros

O aparelho emite sinais sonoros quando ocorre alguma anomalia. Não é possível desactivar estes sinais sonoros.

Também existe um sinal sonoro que é emitido quando um programa termina.

Este sinal sonoro está desactivado por predefinição, mas é possível activá-lo.

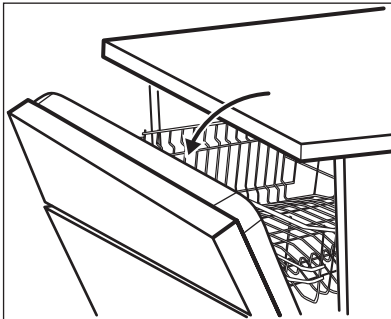
## Como activar o sinal sonoro de fim de programa

Certifique-se de que o aparelho está no modo de utilizador.

1. Prima  $\nabla$ .
  - Os indicadores  $\odot$ ,  $\wedge$  e  $\text{III}^+$  apagam-se.
  - O indicador  $\nabla$  ainda pisca.
  - O visor apresenta a definição actual:
    - $\square b$  = Sinal sonoro desligado.
    - $!b$  = Sinal sonoro ligado.
2. Prima  $\nabla$  para mudar a definição.
3. Prima On/Off para confirmar a selecção.

## 6.5 AirDry

A opção AirDry melhora a secagem e reduz o consumo de energia.



- i** Durante a fase de secagem, a porta abre-se automaticamente e fica entreaberta.



### CUIDADO!

Não tente fechar a porta do aparelho durante os primeiros 2 minutos após a abertura automática. Isso pode danificar o aparelho.

A opção AirDry é ativada automaticamente com todos os programas, exceto  $\text{III}^+$ .

Para melhorar o desempenho da secagem, consulte a secção da opção XtraDry ou ative a opção AirDry.



### CUIDADO!


Se alguma criança tiver acesso ao aparelho, é recomendável desativar a opção AirDry porque a abertura da porta pode representar um perigo.


## Como desactivar a opção AirDry

Certifique-se de que o aparelho está no modo de utilizador.

1. Prima  $\text{III}^+$ .
  - Os indicadores  $\odot$ ,  $\wedge$  e  $\nabla$  apagam-se.
  - O indicador  $\text{III}^+$  ainda pisca.
  - O visor apresenta a definição actual:  $! \square$  = AirDry activada.
2. Prima  $\text{III}^+$  para mudar a definição:  $\square \square$  = AirDry desactivada.
3. Prima On/Off para confirmar a selecção.

## 7. OPÇÕES

 É necessário ativar sempre as opções que desejar antes de iniciar um programa. Não é possível ativar ou desativar opções durante o funcionamento de um programa.


 Algumas opções não são compatíveis com outras. Se tentar seleccionar opções incompatíveis, o aparelho desativa automaticamente uma ou mais dessas opções. Apenas os indicadores das opções que ficarem ativas continuarão acesos.

### 7.1 XtraDry

Active esta opção para melhorar o desempenho da secagem. A activação da XtraDry altera a duração de alguns programas, o consumo de água e a temperatura do último.


A opção XtraDry é permanente para todos os programas, excepto o **ECO**, e não tem de ser seleccionada para cada ciclo.

Noutros programas, a selecção da opção XtraDry é permanente e é utilizada automaticamente nos ciclos seguintes. Esta configuração pode ser alterada em qualquer momento.

 Sempre que o programa **ECO** for activado, a opção XtraDry é desactivada e tem de ser activada manualmente.

Activar a opção XtraDry desactiva o TimeManager e vice-versa.

### Como activar a opção XtraDry

Prima . O indicador correspondente acende.

Se a opção não for aplicável ao programa, o indicador correspondente não acende ou pisca rapidamente durante alguns segundos e apaga-se. O visor apresenta a duração do programa actualizada.


### 7.2 TimeManager

Esta opção aumenta a pressão e a temperatura da água. As fases de lavagem e secagem são mais curtas.

A duração total do programa diminui em cerca de 50%.

Os resultados da lavagem são idênticos aos do programa com a duração normal. Os resultados da secagem podem não ser tão bons.

### Como activar a função TimeManager

Prima  e o indicador correspondente acende-se.

Se a opção não for aplicável ao programa, o indicador correspondente não acende ou fica intermitente durante alguns segundos e apaga-se. O visor apresenta a duração do programa actualizada.

## 8. ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

1. **Certifique-se de que o nível definido para o amaciador da água corresponde à dureza da água fornecida. Caso contrário, ajuste o nível do amaciador da água.**
2. Encha o depósito de sal.
3. Encha o distribuidor de abrillantador.
4. Abra a torneira da água.
5. Inicie um programa para remover eventuais resíduos de processamento que possam ainda existir no aparelho. Não utilize

detergente e não coloque loiça nos cestos.

Quando iniciar um programa, o aparelho pode demorar até 5 minutos a recarregar a resina no descalcificador da água. Poderá parecer que o aparelho não está a funcionar. A fase de lavagem começa apenas quando este processo terminar. O processo é repetido periodicamente.

### 8.1 Depósito de sal



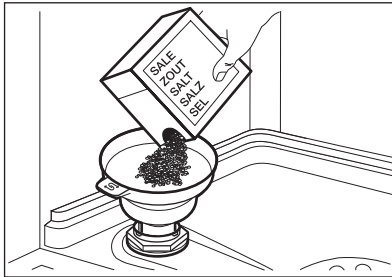
**CUIDADO!**

Utilize apenas sal grosso especial para máquinas de lavar loiça. O sal fino representa risco de corrosão.

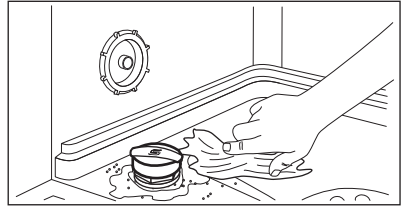
O sal é utilizado para recarregar a resina do amaciador da água e para garantir bons resultados de lavagem no quotidiano.

#### Como encher o depósito de sal

1. Rode a tampa do depósito de sal no sentido anti-horário e retire-a.
2. Coloque 1 litro de água no depósito de sal (apenas na primeira vez).
3. Encha o depósito de sal com 1 kg de sal (até ficar cheio).



4. Agite o funil com cuidado segurando-o pela pega para introduzir os últimos grãos.
5. Retire o sal que tiver ficado à volta da abertura do depósito de sal.



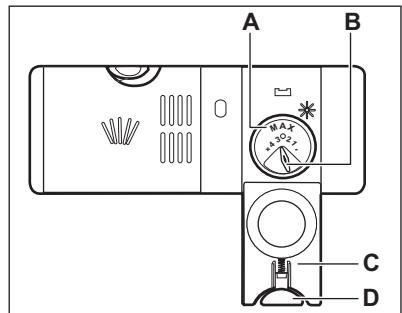
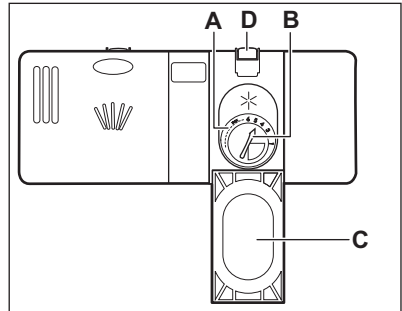
6. Rode a tampa do depósito de sal no sentido horário para fechar o depósito de sal.



**CUIDADO!**

É possível que saia água e sal do depósito de sal quando estiver a enchê-lo. Após encher o depósito de sal, inicie imediatamente um programa para evitar corrosão.

### 8.2 Como encher o distribuidor de abrillantador



**CUIDADO!**

Utilize apenas abrillantador específico para máquinas de lavar loiça.

1. Prima o botão de libertação (D) para abrir a tampa (C).
2. Coloque abrillantador no distribuidor (A) até chegar ao nível "max".
3. Retire o abrillantador entornado com um pano absorvente para evitar demasiada espuma.

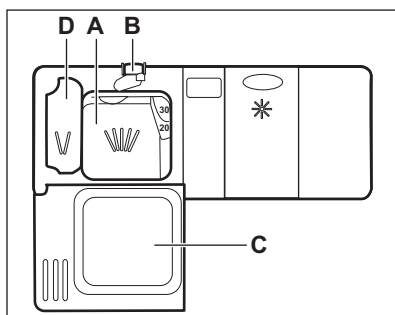
## 9. UTILIZAÇÃO DIÁRIA

1. Abra a torneira da água.
2. Prima o botão On/Off (ligar/desligar) para activar o aparelho.

Certifique-se de que o aparelho está no modo de selecção de programa.

- Se o indicador de falta de sal estiver aceso, encha o depósito de sal.
  - Se o indicador de falta de abrillantador estiver aceso, encha o distribuidor de abrillantador.
3. Coloque a loiça nos cestos.
  4. Adicione o detergente.
  5. Seleccione e inicie o programa correcto para o tipo de carga e grau de sujidade.

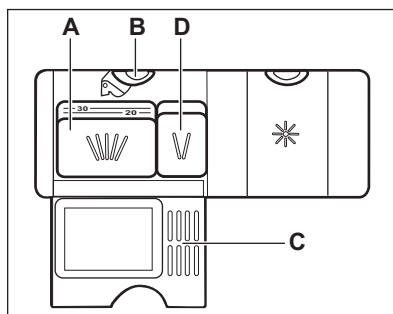
### 9.1 Utilizar detergente



4. Feche a tampa. Certifique-se de que o botão de libertação fica trancado na posição correcta.



Podem rodar o selector de quantidade a libertar (B) entre a posição 1 (menos quantidade) e a posição 4 ou 6 (mais quantidade).



1. Prima o botão de libertação (B) para abrir a tampa (C).
2. Coloque o detergente em pó ou pastilha no compartimento (A).
3. Se o programa tiver uma fase de pré-lavagem, coloque uma pequena quantidade de detergente no compartimento (D).
4. Feche a tampa. Certifique-se de que o botão de libertação fica trancado na posição correcta.

### 9.2 Seleccionar e iniciar um programa



#### Função Auto Off

Esta função diminui o consumo de energia desactivando automaticamente o aparelho quando não está a funcionar.

A função é accionada nas seguintes situações:

- 5 minutos após o fim do programa.
- 5 minutos após a última acção se o programa não for iniciado.

## Iniciar um programa

1. Mantenha a porta do aparelho entreaberta.
2. Prima o botão On/Off para activar o aparelho. Certifique-se de que o aparelho está no modo de selecção de programa.
3. Prima  ou  repetidamente até que o visor apresente o número do programa escolhido. O visor apresenta o número do programa durante cerca de 3 segundos e depois apresenta a duração do programa.
4. Selecciona as opções aplicáveis.
5. Feche a porta do aparelho para iniciar o programa.




Se abrir a porta durante a fase de secagem e deixá-la aberta durante mais de 30 segundos, o programa termina. Isto não acontece se a porta for aberta pela função AirDry.



Não tente fechar a porta do aparelho durante os primeiros 2 minutos após ter sido aberta automaticamente pela função AirDry, porque pode danificar o aparelho. Se, após isso, a porta for mantida fechada durante 3 minutos, o programa actual termina.

## Iniciar um programa com início diferido

1. Selecciona um programa.
2. Prima  repetidamente até que o visor apresente o tempo de atraso que pretende definir (de 1 a 24 horas).

O indicador de início diferido acende-se.

3. Feche a porta do aparelho para que a contagem decrescente inicie.

É possível aumentar o tempo de atraso durante a contagem decrescente, mas não é possível alterar a selecção de programa e opções.

Quando a contagem decrescente terminar, o programa inicia.

## Abrir a porta do aparelho durante o funcionamento

Se abrir a porta durante o funcionamento de um programa, o aparelho pára de funcionar. Isto pode afectar o consumo de energia e a duração do programa. Quando fechar a porta, o aparelho continua a partir do ponto de interrupção.

## Cancelar o início diferido com a contagem decrescente já iniciada

Quando cancelar um início diferido, terá de seleccionar o programa e as opções novamente.

Mantenha **Reset** premido até que o aparelho entre no modo de selecção de programa.

## Cancelar o programa

Mantenha **Reset** premido até que o aparelho entre no modo de selecção de programa.

Certifique-se de que existe detergente no distribuidor de detergente antes de iniciar outro programa.

## Fim do programa

Quando o programa terminar, o visor apresenta 0:00.

Todos os botões ficam inactivos excepto o botão On/Off.

1. Prima o botão On/Off ou aguarde que a função Auto Off desactive o aparelho automaticamente. Se abrir a porta antes do accionamento da função Auto Off, o

aparelho é desactivado automaticamente.

2. Feche a torneira da água.

## 10. SUGESTÕES E DICAS

### 10.1 Geral

As sugestões seguintes garantem resultados de lavagem e secagem óptimos e ajudam a proteger o ambiente.

- Retire os resíduos de alimentos maiores dos pratos antes de os colocar na máquina.
- Não passe a loiça por água antes de a colocar na máquina. Se for necessário, utilize o programa de pré-lavagem (se disponível) ou seleccione um programa que tenha fase de pré-lavagem.
- Utilize sempre todo o espaço dos cestos.
- Quando carregar o aparelho, certifique-se de que a água libertada pelos braços aspersores consegue alcançar e lavar toda a loiça. Não coloque peças em contacto com outras ou por cima de outras.
- Pode utilizar detergente, abrillantador e sal para máquina de lavar loiça ou utilizar pastilhas combinadas ("3 em 1", "4 em 1", "Tudo em 1", etc.). Siga as instruções indicadas na embalagem.
- Seleccione o programa de acordo com o tipo de carga e o grau de sujidade. Com o programa ECO, terá o consumo de água e energia mais eficiente para faianças e talheres com sujidade normal.

### 10.2 Utilizar sal, abrillantador e detergente

- Utilize apenas sal, abrillantador e detergente próprios para máquina de lavar loiça. A utilização de outros produtos pode danificar o aparelho.
- Para as áreas com água dura ou muito dura, recomendamos a utilização de detergente de máquina de lavar loiça simples (pó, gel ou pastilhas sem agentes adicionais), abrillantador e sal em separado para obtenção dos melhores resultados de lavagem e secagem.

- Pelo menos uma vez por mês, coloque o aparelho a funcionar apenas com o produto de limpeza próprio para este efeito.
- As pastilhas de detergente não se dissolvem totalmente nos programas curtos. Para evitar resíduos de detergente na loiça, recomendamos que utilize as pastilhas apenas com programas longos.
- Não utilize mais do que a quantidade correcta de detergente. Consulte as instruções na embalagem do detergente.

### 10.3 O que fazer se quiser deixar de utilizar pastilhas de detergente combinadas

Antes de começar a utilizar detergente, sal e abrillantador em separado, execute o seguinte procedimento.

1. Seleccione o nível máximo do descalcificador da água.
2. Certifique-se de que o depósito de sal e o depósito de abrillantador estão cheios.
3. Inicie o programa mais curto que tenha uma fase de enxaguamento. Não utilize detergente e não coloque loiça nos cestos.
4. Quando o programa terminar, regule o nível do descalcificador da água para a dureza da água na sua área.
5. Regule a quantidade de abrillantador a libertar.
6. Active a indicação de falta de abrillantador.

### 10.4 Colocar loiça nos cestos

- Utilize o aparelho apenas para lavar loiça que possa ser lavada na máquina.
- Não coloque peças de madeira, marfim, alumínio, estanho ou cobre no aparelho.

- Não coloque itens que possam absorver água na máquina (esponjas, panos domésticos).
- Remova os resíduos de comida da loiça.
- Amoleça os resíduos de comida queimados.
- Coloque as peças ocas (chávenas, copos e panelas) com a abertura para baixo.
- Certifique-se de que os talheres e os pratos não tocam uns nos outros. Misture colheres com outros talheres.
- Certifique-se de que os copos não tocam noutros copos.
- Coloque as peças pequenas no cesto de talheres.
- Coloque as peças leves no cesto superior. Certifique-se de que a loiça não se mexe.
- Certifique-se de que o braço aspersor pode mover-se livremente antes de iniciar um programa.

### 10.5 Antes de iniciar um programa

Certifique-se de que:

- Os filtros estão limpos e bem instalados.

- A tampa do depósito de sal está bem apertada.
- Os braços aspersores não estão obstruídos.
- Existe abrillantador e sal para máquinas de lavar loiça (excepto se utilizar pastilhas de detergente combinadas).
- A loiça está colocada correctamente nos cestos.
- O programa é adequado ao tipo de carga e ao grau de sujidade.
- Foi utilizada a quantidade de detergente correcta.

### 10.6 Descarregar os cestos

1. Deixe a loiça arrefecer antes de retirar do aparelho. A loiça quente danifica-se facilmente.
2. Esvazie primeiro o cesto inferior e só depois o cesto superior.



No fim do programa, pode ainda existir água nas partes laterais e na porta do aparelho.

## 11. MANUTENÇÃO E LIMPEZA

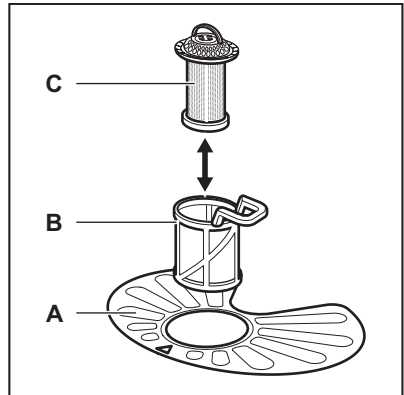


#### AVISO!

Antes de qualquer acção de manutenção, desactive o aparelho e desligue a ficha da tomada eléctrica.



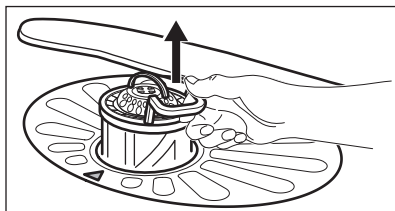
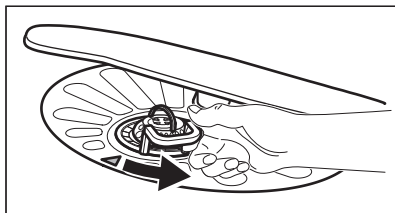
Se os filtros estiverem sujos e os braços aspersores estiverem obstruídos, os resultados de lavagem são inferiores. Verifique-os regularmente e limpe-os se for necessário.



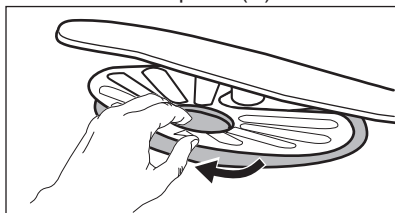
### 11.1 Limpar os filtros

O sistema de filtração é composto por 3 peças.

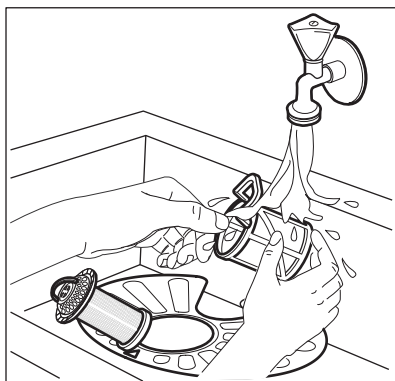
1. Rode o filtro (B) no sentido anti-horário e remova-o.



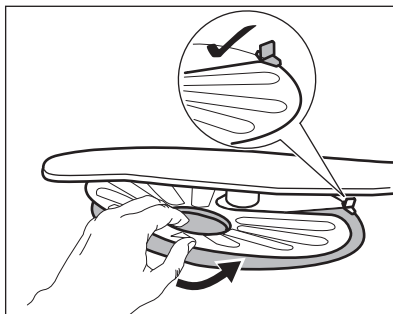
2. Retire o filtro (C) do filtro (B).
3. Retire o filtro plano (A).



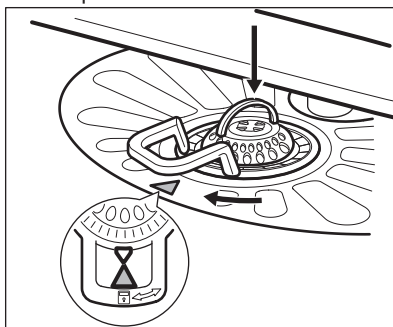
4. Lave os filtros.



5. Certifique-se de que não há resíduos de alimentos ou sujeira dentro e à volta da borda do coletor.
6. Reinstale o filtro plano (A). Certifique-se de que fica posicionado corretamente debaixo das 2 guias.



7. Monte os filtros (B) e (C).
8. Reinstale o filtro (B) no filtro plano (A). Rode-o no sentido horário até bloquear.



#### **CUIDADO!**

Uma posição incorrecta dos filtros pode causar resultados de lavagem insatisfatórios e danos no aparelho.

## **11.2 Limpar os braços aspersores**

Não retire os braços aspersores. Se os orifícios dos braços aspersores ficarem obstruídos, retire a sujeira com um objecto fino e afiado.

## **11.3 Limpeza externa**

- Limpe o aparelho com um pano macio e húmido.
- Utilize apenas detergentes neutros.
- Não utilize produtos abrasivos, esfregões ou solventes.

## 11.4 Limpeza do interior

- Limpe o aparelho com cuidado, incluindo a junta de borracha da porta, com um pano macio húmido.
- Se utilizar frequentemente programas de curta duração, poderá ocorrer acumulação de gordura e calcário no interior do aparelho. Para evitar isso, recomendamos que utilize programas

de longa duração pelo menos 2 vezes por mês.

- Para manter o melhor desempenho do seu aparelho, recomendamos a utilização de um produto de limpeza específico para máquinas de lavar loiça uma vez por mês. Siga rigorosamente as instruções da embalagem do produto.

## 12. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Se o aparelho parar durante o funcionamento ou não iniciar, tente resolver o problema com a ajuda da informação da tabela antes de contactar um Centro de Assistência Técnica Autorizado.



### AVISO!

Qualquer reparação executada incorretamente pode resultar em riscos de segurança para o utilizador. Todas as reparações têm de ser efetuadas por pessoal qualificado.

**No caso de alguns problemas, o visor apresenta um código de alarme.**

**Quase todos os problemas que ocorrem podem ser resolvidos sem necessidade de contactar um Centro de Assistência Técnica Autorizado.**

Problema e código de alarme	Possível causa e solução
Não consegue ativar o aparelho.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Certifique-se de que a ficha está ligada na tomada elétrica.</li> <li>• Certifique-se de que não há um disjuntor desligado no quadro elétrico.</li> </ul>
O programa não inicia.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Certifique-se de que a porta do aparelho está fechada.</li> <li>• Se tiver selecionado o Início Diferido, cancele-o ou aguarde até a contagem decrescente terminar.</li> <li>• O aparelho iniciou o procedimento de recarregamento da resina dentro do descalcificador da água. O procedimento demora aproximadamente 5 minutos.</li> </ul>

Problema e código de alarme	Possível causa e solução
<p>O aparelho não se enche com água.</p> <p>O visor apresenta <i>110</i> ou <i>111</i>.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Certifique-se de que a torneira da água está aberta.</li> <li>• Certifique-se de que a pressão do fornecimento de água não é demasiado baixa. Para obter essa informação, contacte os serviços de abastecimento de água locais.</li> <li>• Certifique-se de que a torneira da água não está obstruída.</li> <li>• Certifique-se de que o filtro da mangueira de entrada não está obstruído.</li> <li>• Certifique-se de que a mangueira de entrada não tem dobras ou vincos.</li> </ul>
<p>O aparelho não escoar a água.</p> <p>O visor apresenta <i>120</i>.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Certifique-se de que o sifão do lava-loiça não está obstruído.</li> <li>• Certifique-se de que o filtro da mangueira de saída não está obstruído.</li> <li>• Certifique-se de que o sistema de filtração interior não está obstruído.</li> <li>• Certifique-se de que a mangueira de escoamento não tem dobras ou vincos.</li> </ul>
<p>O dispositivo anti-inundação foi ativado.</p> <p>O visor apresenta <i>130</i>.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Feche a torneira da água e contacte um Centro de Assistência Técnica Autorizado.</li> </ul>
<p>O aparelho pára e recomenda muitas vezes durante o funcionamento.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Isso é normal. Esta ação proporciona uma lavagem ótima com poupança de energia.</li> </ul>
<p>O programa demora demasiado tempo.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Selecione a opção TimeManager para encurtar o tempo do programa.</li> <li>• Se tiver selecionado o início diferido, cancele-o ou aguarde até a contagem decrescente terminar.</li> </ul>
<p>O tempo restante indicado no visor aumenta e avança quase até ao fim do tempo do programa.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Não se trata de uma anomalia. O aparelho está a funcionar corretamente.</li> </ul>
<p>Existe uma pequena fuga na porta do aparelho.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• O aparelho não está nivelado. Desaperte ou aperte os pés ajustáveis (se aplicável).</li> <li>• A porta do aparelho não está centrada com a cuba. Ajuste o pé traseiro (se aplicável).</li> </ul>
<p>É difícil fechar a porta do aparelho.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• O aparelho não está nivelado. Desaperte ou aperte os pés ajustáveis (se aplicável).</li> <li>• Existe loiça saliente dos cestos.</li> </ul>

Problema e código de alarme	Possível causa e solução
Ouve-se ruído de pancadas no interior do aparelho.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A loiça não foi bem arrumada nos cestos. Consulte o folheto com as instruções de carregamento dos cestos.</li> <li>• Certifique-se de que os braços aspersores podem rodar livremente.</li> </ul>
O aparelho faz disparar o disjuntor.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A amperagem do disjuntor não é suficiente para suportar todos os aparelhos que estão a funcionar. Verifique a amperagem da tomada e a capacidade do contador ou desligue algum aparelho que esteja a funcionar.</li> <li>• Falha elétrica interna do aparelho. Contacte um Centro de Assistência Técnica Autorizado.</li> </ul>



Consulte os capítulos **“Antes da primeira utilização”**, **“Utilização diária”** ou **“Sugestões e dicas”** para conhecer outras causas possíveis.

ocorrer, contacte um Centro de Assistência Técnica Autorizado.

No caso de surgir algum código de alarme que não esteja na tabela, contacte um Centro de Assistência Técnica Autorizado.

Após verificar o aparelho, desligue-o e volte a ligá-lo. Se o problema voltar a

## 12.1 Os resultados de lavagem e de secagem não são satisfatórios

Problema	Possível causa e solução
Lavagem insatisfatória.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Consulte os capítulos <b>“Utilização diária”</b> e <b>“Sugestões e dicas”</b> e o folheto com as instruções de carregamento dos cestos.</li> <li>• Utilize programas de lavagem mais intensivos.</li> <li>• Limpe os orifícios do braço aspersor e o filtro. Consulte o capítulo <b>“Manutenção e limpeza”</b>.</li> </ul>
Secagem insatisfatória.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A loiça esteve demasiado tempo dentro do aparelho fechado.</li> <li>• Não existe abrilhantador ou a dosagem de abrilhantador não é suficiente. Regule o distribuidor de abrilhantador para um nível superior.</li> <li>• Pode ser necessário secar os artigos de plástico com um pano.</li> <li>• Para obter o melhor desempenho na secagem, ative a opção XtraDry e selecione AirDry.</li> <li>• Recomendamos que utilize sempre abrilhantador, mesmo com pastilhas de detergente combinadas.</li> </ul>

Problema	Possível causa e solução
Riscos esbranquiçados ou camadas azuladas nos copos e pratos.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Foi libertado demasiado abrillantador. Ajuste o nível de abrillantador para um nível inferior.</li> <li>• Excesso de detergente.</li> </ul>
Manchas e marcas de água secas nos copos e nos pratos.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A quantidade de abrillantador libertado não é suficiente. Ajuste o nível de abrillantador para um nível superior.</li> <li>• A causa pode estar na qualidade do abrillantador.</li> </ul>
A loiça fica molhada.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Para obter o melhor desempenho na secagem, ative a opção XtraDry e seleccione AirDry.</li> <li>• O programa não tem fase de secagem ou a fase de secagem usa uma temperatura baixa.</li> <li>• O distribuidor de abrillantador está vazio.</li> <li>• A causa pode estar na qualidade do abrillantador.</li> <li>• A causa pode estar na qualidade das pastilhas de detergente combinadas. Experimente uma marca diferente ou ative o distribuidor de abrillantador para utilizar abrillantador em conjunto com as pastilhas de detergente combinadas.</li> </ul>
O interior do aparelho está molhado.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Não se trata de um defeito do aparelho. A humidade do ar condensa-se nas paredes interiores do aparelho.</li> </ul>
Espuma invulgar durante a lavagem.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Utilize apenas detergente adequado para máquinas de lavar loiça.</li> <li>• Existe uma fuga no distribuidor de abrillantador. Contacte um Centro de Assistência Técnica Autorizado.</li> </ul>
Vestígios de ferrugem nos talheres.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Existe demasiado sal na água da lavagem. Consulte “<b>O descalcificador da água</b>”.</li> <li>• Talheres de prata em conjunto com talheres de aço inoxidável. Evite colocar talheres de prata perto de talheres de aço inoxidável.</li> </ul>
O distribuidor do detergente fica com resíduos de detergente no fim do programa.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A pastilha de detergente ficou colada ao distribuidor e não foi totalmente dissolvida pela água.</li> <li>• A água não consegue tirar o detergente do distribuidor. Certifique-se de que o braço aspersor não está obstruído.</li> <li>• Certifique-se de que não há objetos nos cestos a impedir a abertura do distribuidor de detergente.</li> </ul>
Odores no interior do aparelho.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Consulte “<b>Limpeza do interior</b>”.</li> </ul>

Problema	Possível causa e solução
Depósitos de calcário na loiça, na cuba e na face interior da porta.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• O nível de sal está baixo; verifique o indicador de falta de sal.</li> <li>• A tampa do depósito de sal está solta.</li> <li>• A sua água é dura. Consulte “<b>O descalcificador da água</b>”.</li> <li>• Mesmo que utilize pastilhas combinadas multifunções, utilize sal e regule a regeneração do descalcificador da água. Consulte “<b>O descalcificador da água</b>”.</li> <li>• Se continuar a observar depósitos de calcário, limpe o aparelho com um produto de limpeza próprio para este efeito.</li> <li>• Experimente um detergente diferente.</li> <li>• Contacte o fabricante do detergente.</li> </ul>
Loiça baça, descolorada e lascada.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Certifique-se de que lava na máquina apenas os artigos que podem ser lavados na máquina.</li> <li>• Carregue e descarregue os cestos com cuidado. Consulte o folheto com as instruções de carregamento dos cestos.</li> <li>• Coloque os artigos delicados no cesto superior.</li> </ul>

**i** Consulte os capítulos “**Antes da primeira utilização**”, “**Utilização diária**” ou “**Sugestões e dicas**” para conhecer outras causas possíveis.


### 13. INFORMAÇÃO TÉCNICA


Dimensões	Largura / Altura / Profundidade (mm)	596 / 818 - 898 / 550
Ligação eléctrica <b>1)</b>	Tensão (V)	220 - 240
	Frequência (Hz)	50
Pressão do fornecimento de água	Mín. / Máx. bar (MPa)	0.5 (0.05) / 8 (0.8)
Fornecimento de água	Água fria ou água quente <b>2)</b>	máx. 60 °C
Capacidade	Requisitos do local de instalação	13
Consumo de energia	Modo On (ligado) (W)	5.0

Consumo de energia	Modo Off (desligado) (W)	0.50
--------------------	--------------------------	------

- 1) Consulte todos os valores na placa de características.
- 2) Se a água quente for proveniente de fontes de energias renováveis (ex.: painéis solares, energia eólica), utilize-a para diminuir o consumo de energia.

## 14. PREOCUPAÇÕES AMBIENTAIS

Recicle os materiais que apresentem o símbolo . Coloque a embalagem nos contentores indicados para reciclagem. Ajude a proteger o ambiente e a saúde pública através da reciclagem dos aparelhos eléctricos e electrónicos. Não elimine os aparelhos que tenham o

símbolo  juntamente com os resíduos domésticos. Coloque o produto num ponto de recolha para reciclagem local ou contacte as suas autoridades municipais.



[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)



156917690-A-202017

